



REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE

la Gauchita

AÑO IV - Nº. 21 - SALTA (ARGENTINA) - ENERO/1996 - PRECIO: \$ 2.-

**EFEMERIDES DE SALTA
DEL MES DE ENERO**

DOMIGO ZORRILLA
Pintor del Terruño

**La Gotita Literaria con
JUAN CARLOS FIORILLO**

*Letras con música en el
Rinconcito Musical*

Rodolfo Aredes, el
Muñeco Pepito, y una
Gauchita alumna de
la Escuela de Lizoite.

Lo acompañó el
empresario Carlos
Issa entregando a los
niños: golosinas,
ropa, juguetes,
comestibles y la
magia de la actuación
del Muñeco Pepito.-



AMADOR TALERO LE CANTA A GENTE DE SALTA

EFFECTOS NOCIVOS DE LA TELEVISION

**Edición
del:**



INSTITUTO CULTURAL ANDINO

ARENERO DEL TIEMPO

Palabras a modo de presentación, con motivo del lanzamiento del libro: "Arenero del tiempo", pronunciadas por el Poeta: César Antonio Alurralde en el Museo de la Ciudad - Casa de Hernández un 30-11-95 y en homenaje a su autor: Jorge Cornejo Albrecht.

Leer el ARENERO DEL TIEMPO, fue darme cuenta de inmediato del crecimiento del Poeta. Fruto de un trabajo silencioso, y de saber escuchar con humildad y grandeza a su numen y los consejos bien intencionados de sus amigos. Esto hizo que el Poeta prosiguiese con más empeño en la búsqueda de su libertad en la palabra, para llegar a su poesía límpida, clara y amiga, esa que ahora invita al ensueño para poder divagar por los mundos de su fantasía.

Para nuestro Poeta, el lenguaje es un hilo finísimo que le mana sin

agotarse. Con él va tejiendo la trama de su Poesía, manejada con destreza de araña que la trajina sin enredarse, y cuando menos pensamos nos hallamos atrapados para siempre en la crisálida que como un capullo encierra su poesía latente, que es la vida.

Jorge comprendió que la Poesía debe despojarse de ropajes para entregarse en cuerpo y alma. Que no se viste con palabras y giros difíciles de comprender, sino que se desnuda para ser hueso vivo, caliente, rebelándose permanentemente, reinventando la vida.

Como la Poesía es drama y goce simultáneo, como también idioma justo del alma, para ser Poeta hay que darse un baño de inocencia y de crimen, accediendo a la locura, encarnizándose en contra de su propia persona.

El Poeta ha enriquecido el acer-

vo de su Poesía, en el marco enorme que le damos sus amigos, que sin lugar a dudas, son nuestros corazones, adonde él ha dirigido su flecha de oro, que por siempre viajará directa y apasionada, hasta el centro mismo de la amistad que nos une en una hermandad de mil afectos.

Con el Poema se deforma lo soñado, lo insondable de cada ola cambiante, de cada noche. La extremada sensibilidad del Poema hasta perturba el silencio. El soñador, como rebelde alcanza con su canto la salvaje inocencia del instinto, el primitivo júbilo de la mirada.

En este difícil heroísmo de escribir Poesía, en medio de arideces cotidianas, el auténtico Poeta busca la fulguración de la palabra y la sinceridad de su yo interior. Este es el combate estoico ante un mundo inhóspito y egoísta. Todo lo demás es literatura.

El Poeta como creador, desde el mismo momento que ha recibido el impacto de su Poema, impresionándolo, es como haber recibido una herida mortal, de la que jamás podrá reponerse; es como el Amor, que se lo percibe instantáneamente y queda marcado a fuego para siempre.

Quien lee Poesía, siente que algo ha cambiado en él, porque ha ingresado en su corriente sanguínea algo diferente, y comienza a circular de otra forma por sus venas, pasando por supuesto por su corazón que lo ennoblece.

Jorge Cornejo Albrecht sabe que escribir Poesía es escuchar un lenguaje sublime, una voz íntima que nos aproxima a la dignidad de la palabra, a la sacralidad del silencio. Porque la Poesía no es una invención, es toda una creación que da nacimiento a algo nuevo, aportando realidades con el máximo de apertura a lo imaginario, para enriquecer al mundo.

Publicar un libro de Poesía, es como arrojar un pétalo de rosa al fondo de un profundo abismo, y esperar oír el descomunal eco del silencio.

Cesar Antonio Alurralde
Salta, Noviembre 30, '95

El engaño

Temas: egoísmo, engaño, maldad, incapacidad.

Había una vez un señor sordo que gustaba mucho de la lectura y la poesía. Un día un hombre dijo, por medio de señas, que su hija tenía una voz dulce y preciosa cual campanitas de cristal, que también gustaba de la poesía y que recitaba en salones.

El sordo muy contento por tan bella habilidad de la dama aceptó con mucho gusto conocerla.

Así comenzó la amistad entre ellos y luego se casaron.

Un día a la hora del almuerzo, llegó un médico amigo y le dijo al sordo que tenía una linda sorpresa para él. Que podía operarlo y devolverle el oído.

El suegro se opuso terminantemente ante la posibilidad de la operación, porque tenía miedo de que el sordo recuperara la audición y descubra que había sido engañado. Su esposa era tartamuda.

Actividades Sugeridas:

- * Lectura del texto.
- * Comentario y reflexión:
- ¿Qué opinas de la actitud del padre? ¿Y la del médico?
- ¿Conoces alguna persona sorda? ¿Cómo te comportas con ella?
- ¿Te animas a escribir una moraleja a ésta fábula?
- ¿Qué opinas de la frase: "La mentira tiene patas cortas"?
- Podrías analizar con tu grupo en qué consiste el verdadero amor?

Autores: Gustavo Mamani - Angel Méndez
Ilustración: Graciela Santillán de Marini.





Comenzamos a transitar un nuevo año, con el espíritu preparado para afrontar con alegría los altibajos que este camino nos depare. Con el corazón abierto a todas las inquietudes que nos acerquen para enriquecer día a día nuestro conocimiento y nuestro servicio.

Esperanzados en este nuevo gobierno que decidirá los destinos de nuestra tierra gaucha. Ha llegado el tiempo de gobernar con justicia, equidad, con el corazón y la inteligencia al servicio del pueblo.

Tenemos fe en el año nuevo, en el nuevo gobierno, en nuestra gente y por ello podemos augurar un feliz año nuevo.

Seguiremos con la humilde tarea de extraer de la veta inagotable de los creadores, que habitan silenciosamente nuestra Salta, y que incansablemente trabajan para forjar obras, que enaltezcan nuestro espíritu. Gente de nuestra generosa tierra, que transforma en rosas las espinas del camino.

LA GAUCHITA ofrece sus páginas a los seres con mensajes para nuestros lectores, que sirvan para vencer la ignorancia y el olvido de nuestra cultura.

LA GAUCHITA desea agradecer los innumerables saludos recibidos en el marco de las fiestas de fin de año, a través de tarjetas, llamadas telefónicas, saludos personales y la magia de algunos presentes. Entre los presentes recibidos, Rodolfo Aredes y su Muñeco Pepito, nos obsequiaron todas las revistas editas hasta el presente encuadradas en dos tomos. Un trabajo artesanal que nos impactó, por descubrir que implicaba una muestra de cariño por nuestro trabajo.

Agradecidos a la vida, a los amigos que nos alentaron para que esta publicación siga existiendo, nos comprometemos a seguir poniendo coraje, trabajo, voluntad y entusiasmo para que LA GAUCHITA siga transportando los conocimientos necesarios para descubrir nuestra provincia y de este modo poder amarla.

LA DIRECCION

Dr. Alain Doumenjou
19 Rue Theodore de Banville 75017
París - Tel. Estudio 44402676 -
Particular 47635781

Blanca Omar de Ludueña
Belgrano 450 (4448)
J. V. González - Salta -
Telf.: (0877) 21062

Rubén Pérez
V. Palma 4 - 2° - "B"
Algeciras (Cádiz) España

María Claudia German
Güemes Oeste 250 - Metán
Tel. (0876) 20576

José A. Morales
Laprida 414
Rosario de Lerma
Tel. 931646

Corresponsales Itinerante:
Héctor Anibal Aguirre
Zamba Quipildor





Con Juan Carlos Fiorillo

HABITANTE DEL NOROESTE

Esta geografía me desnuda
noroeste y fronteras de raza y estallido.
De los quebrachales penden inocentes
al margen de todos los sucesos
las fibras del terruño que me enamoran
y un viejo aljibe atestigua en el tiempo
su lugar en las casas
y su paso implacable por los silencios de la tarde.
Reconozco mi territorio.

Agata la pascana cobija la buena sombra
los icanchos despiertan
y los niños juegan al tingo
con las monedas del cansancio
y entonces las campanas vienen a contagiarme
de rastros y campesinos.
Vienen a decirme del amor
que es un cosechado diálogo

entre el susurro y su eco,
un fuego jineteado en los taludes del alma
por el origen ritual y legendario de la raza.
Es la más pura y tierna raíz fundadora
de todas las entrañas ancestrales.

Contagiándote.

Lechiguanas que se amanecen
en la miel de los parajes.

No le hace que hoy me vaya o que vuelva.
O que muera sin hechizos ni memoria.
Porque me llueve el paisaje
los pilpintos me revolotean
y me bautizo en el habla popular de mi pueblo
que con su tonada acaricia.

Contagiándote.

Siento, sufro y padezco con este romano,
que es selva castigada, chaco talado y puna
desalada por el hombre y su devastadora presencia.
En este valle de Salta me confieso
y me vuelvo un amante impenitente
de mi región y su lenguaje vigencial
de eternidades.

Contagiándote



JUAN CARLOS FIORILLO es salteño, poeta, narrador y folklorólogo. Es un estudioso de la cultura tradicional y recopilador de costumbres y leyendas de la región nortea. Sus investigaciones de campo aportan sustanciales conocimientos del Folklore a la materia específica. Su poética actual se manifiesta en el decir popular y en la mixtura de palabras aborígenes que completan una socialización del lenguaje como expresión concreta de las letras latinoamericanas.

- SU OBRA LITERARIA EDITA: "De común acuerdo", poemas, Ed. Índice, 1985; "Era otro lugar, poemas, Ed. Botella al mar, 1986; "Coplas del salteño", Centro Latinoamericano de Investigaciones Culturales, 1988; "Brevedad del infinito", poemas y coplas, Ed. Amaru, 1990; "Los restos ancestrales", Ed. Tiempo Folk, 1992, poemas en homenaje al V Centenario, con especificaciones de las distintas voces aborígenes y acotaciones folklóricas.

- Se encuentran inéditos los trabajos: en ensayo, "El Folklore en el Noroeste Argentino" y "Creencias y yuyos de la región nortea"; la recopilación de

JUAN CARLOS FIORILLO



artículos periodísticos con el tema "Los bares y de la ciudad de Salta", y un libro de cuentos: "El misachico y otros".

- Es editor y coleccionista de libros impresos en el noroeste argentino. Prologó antologías y textos literarios. Ha asistido a simposios, congresos y encuentros tanto en el país como en el extranjero sobre literatura latinoamericana.

- Ha organizado innumerables concursos literarios, proponiendo las respectivas bases y reglamentos para centámenes de poesía, cuento, novelas y ensayo, a pedido de provincias, municipalidades, escuelas, colegios, jubilados (por el PAMI), internos de cárceles, del Hospital Neuropsiquiátrico, fundaciones, Bibliotecas, Centros Vecinales y otras instituciones.

- Ex Director General del Programa del Primer Curso de Apoyo a Estudiantes Primarios, Secundarios y Niños con discapacidades organizado por la Confederación General del Trabajo - Regional Salta y la Sociedad Argentina de Escritores - Salta.

- Creador de las Ferias Itinerantes de libros de Autores Salteños por los pueblos de la provincia de Salta, en el año 1992 y de la Feria de la Cultura en la ciudad de Salta con la participación de artesanos, escritores, plásticos, anticuarios, coleccionistas, ceramistas, escultores, titiriteros, actores de teatro, músicos, cantantes, etc. durante 1994.

- Miembro fundador del Centro Latinoamericano de Investigaciones Culturales con sede en Buenos Aires.

- ACTUAL PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD ARGENTINA DE ESCRITORES - PROVINCIA DE SALTA, Período 1994/96.

- Actual miembro titular por la S.A.D.E. Salta al Consejo Federal Consultivo de la entidad a nivel nacional.

- Presidente Comisión Ejecutiva de los Encuentros Culturales de Escritores jóvenes años 1992 y 1993, donde participaron más de 100 escritores de todo el país y otros países hermanos.

- Editor y Director de la Revista

"TIEMPO FOLKLORICO" durante cuatro años consecutivos, distribuido gratuitamente en 400 escuelas y bibliotecas, difundiendo la ciencia del Folklore y su proyección actual. Esto conlleva el doble mérito de hacerlo con financiamiento propio y una permanente constancia de trabajo.

- Colaborador habitual en suplementos culturales de diarios y semanarios de nuestro medio (diarios El Tribuno y Eco del Norte, semanarios Redacción, Nueva Propuesta, etc.)

- Creador del "Concurso Coplas para Comparsas" del carnaval 1994; Jurado de los Corsos Populares que aportan el rescate cultural de nuestra indiosincrasia y las raíces mismas de nuestro folklore; organizador del Concurso de Coplas en homenaje a "Cesar Perdiguerro" conjuntamente con la Carpa El Patito, donde participan poetas, copleros y bagualeros.

- Ha participado, como miembro del jurado, en muchos concursos literarios del país.

- Creador y Presidente de la COMISION AD HONOREM DEL PRIMER MUSEO FOLKLORICO SALTEÑO, iniciativa con el fin de recoger y guardar materialmente los hechos y manifestaciones folklóricas de la región.

- Colaborador en revistas literarias de Salta y el país, como "Diálogos", "La Gauchita", "El Pájaro Cultural", "Desde Adentro", "Amaru" de Bs. As., "Palabra Obstinada" de Bahía Blanca, "Integración Cultural" de La Rioja, etc.

- Premiado en numerosos concursos literarios.

- Miembro de la Comisión Organizadora del Festival TINKU-TAKI en la localidad de Campo Quijano.

- Asesor cultural AD HOC del Partido Justicialista de la Pcia. de Salta.

- Asesor cultural AD HOC del Concejo Deliberante de la Municipalidad de la ciudad de Salta.

- Miembro de la Federación de Escritores Latinoamericanos con sede en Caracas - Venezuela.

- Conductor responsable del

programa "COPLA Y CANTO" por FME ARIES (91.1), con todo el saber tradicional del pueblo. Su poesía, música, leyendas, costumbres, etc. Todos los días de 14 a 15 Hs.

- Conductor responsable del programa "TERRITORIO DEL FOLKLORE" por Radio Nacional Salta, los domingos a la noche y con una cobertura que alcanza todo el noroeste argentino, Bolivia, Chile y Paraguay.

- Fundador de bibliotecas populares y escolares. A través de sus programas radiales, realiza campañas de donaciones de libros que hasta la fecha concretó la apertura o ampliación de más de treinta bibliotecas en distintas localidades de la provincia de Salta.

- Asesor Cultural de la Delegación SALTA del Comité Federal de Radiodifusión (COMFER), con un próximo programa radial o televisivo con información cultural.

- Conductor del programa "El Informativo de la S.A.D.E.", por Radio Nacional Salta en los años 1992, 1993 y 1994. Programa en los medios de comunicación de Salta con comentarios de los aspectos culturales que interesan a nuestra región (bases de concursos, resultados, charlas, conferencias, talleres, etc.)

- Miembro de la Comisión de Cultura y Educación de la Fundación "EVA PERON" de la Pcia. de Salta.

- Miembro fundador del Centro de Investigaciones Mitológicas del Noroeste Argentino "Sumurucu", entidad para profundizar nuestra cultura a través de los mitos de nuestra región salteña.

- Jefe del grupo de trabajo del PLAN GENERAL DE CULTURA DE LA PROVINCIA DE SALTA para el Gobierno Justicialista 1995-1999.

- MIEMBRO DIRECTIVO TITULAR DE LA HONORABLE COMISION DIRECTIVA DE LA SOCIEDAD ARGENTINA DE ESCRITORES, período 1995-1998, con sede en Buenos Aires. Integrante de la COMISION DE ACCION SOCIAL de la misma, con el objetivo de beneficiar en este aspecto a todos los escritores argentinos.



LA NOTICIA Y LA HISTORIA

Por JOSE JUAN BOTELLI

La historia abreva diariamente en la noticia y de ésta depende que un hecho entre o no en el campo de lo que por verídico entra en la ciencia de la historia. Sin embargo, ¿cuánto hay de verídico en lo que del pasado se considera como verdadera historia?

No hay que irse muy lejos para andar con dudas en ciertas noticias de nuestro pasado. Del tiempo de don Juan Manuel nos llegan a veces versiones tan dispares que uno duda en dónde estuvo la noticia verdadera.

¿Qué es una noticia? El diccionario nos contesta que es una noción o conocimiento elemental. O una novedad que se comunica. O conocimientos diversos en arte, filosofía o ciencias. Es decir, un infundio no puede ser historia, aunque pretenda ser atendido como noticia. La condición valedera es una noticia para entrar en la ciencia de los acontecimientos es que la noticia sea cierta.

Tuvimos una idea aproximada de cuando una noticia puede entrar en la historia en los días de nuestra guerra por las Malvinas. Entonces pudimos apreciar un aspecto -nuevo para nosotros- en la labor, la eficiencia y la receptividad periodística, sobre todo en lo relativo al valor de la inmediatez de la noticia a través de la radio, la TV. y los pizarrones que las copiaban de las teletipos en esas horas de beligerancia, elementos mucho más veloces y eficientes funcionalmente que el diario mismo. En esas horas cuando el diario salía ya la noticia era vieja. El diario podía salir a las cinco o antes, de la mañana, pero ya habían pasado otras cosas que uno quería saber. Esa apetencia si se quiere morbosa o por lo

menos anormal es una situación anormal, ¿sería en esos días una cosa natural? ¿O sería la clara manifestación de la impaciencia de un pueblo acostumbrado a ganar rápido?

Y aparecían -entonces- noticias que nos iban dando como ganadores a corto plazo frente a una de las grandes potencias. El general Galtieri llenaba la Plaza de Mayo con una multitud delirante de alegría; otros nos decían que Inglaterra estaba a tantos miles de Kilómetros de distancia, que no tenía nada que hacer..., el país era un verdadero transatlántico del que podíamos largar nuestras "avispidas" a hostigar constantemente a los viejos usurpadores de nuestras islas... En fin, todas esas eran noticias del día y nos alegraba la seguridad de que nuestro triunfo iba entrando en la historia...

Y el viento se llevó todas las palabras dichas por radio y TV. y quedaron sólo las palabras indelebiles que salían por escrito..., las que no se pueden borrar jamás..., las que quedan como historia, la historia de cómo fuimos engañados, luego cómo nos dimos cuenta de esos engaños y por fin: cuál era la verdadera historia.

Para borrar la palabra escrita tendriase que destruir la edición de miles o millones de ejemplares; recordemos que en las grandes capitales hay diarios que tiran tres, cuatro, cinco millones -o más- de ejemplares por día. De manera que así es como nace y crece (o muere) el prestigio de un diario, pues si una agencia, un hombre o un diario mintió, es decir quiso escamotearnos la historia, la verdad, queda perfectamente ubicado, signado y paulatinamente desahuciado.

Ahora es cuando en el tiempo ha ocurrido el hecho de que la noticia adquiere un valor mercantil y cuando llegó también a ocurrir que se la fabrica con el fin de aprovechar las apetencias de novedades, por falsas que sean. Cuántos diarios y revistas de todo el mundo acrecientan sus ventas con los OVNI (que a lo mejor algún día resultan ciertos), con una droga que cura el cáncer o el SIDA, con los flirteos de notables de la pantalla grande o chica, con una niña a la que se le aparece la Virgen, con un mano santa que cura todos los males, con el fin del mundo que de acuerdo a tantas veces que se lo vaticinó ya debió ocurrir, según se lo dio como noticia. Porque hay muchas noticias dadas con anticipos que nunca fueron ciertas, pero muy comerciales. Uno ve además - por otra parte- algunos diarios viejos y se encuentra con la presentación de genios artísticos hoy desconocidos. Ahí sí que se cumple eso del diccionario cuando afirma que una noticia suele ser también una simple novedad, pero sólo pasa a ser historia cuando es verídica.

La velocidad actual de medios para generar información nos hace pensar en la velocidad de la noticia en otros tiempos: ¿cuánto demoró en llegar a alguna capital europea la noticia de que la Muralla China se comenzó a construir? Los indios americanos no se habrán enterado nunca -seguramente- que señores como Alejandro o Julio César conquistaron "el mundo"..., es decir lo que era el mundo en sus respectivos tiempos... ¿Cuánto tiempo demoró en llegar al emperador romano Tiberio la noticia de que el gobernador de Judea, Pilatos, se

Taller **ARNEDO** e hijos

Aire Acondicionado - Sistema Normal y Ecológico de automotores

CHAPA Y PINTURA



ESPAÑA 2251 (Al lado del Colegio J.M. Estrada) - Tel. 087-320796 - (4400) Salta



lavó las manos en un juicio y que de tal manera un hombre llamado Jesús fue cruelmente crucificado? ¿Quién podía sospechar que la prédica de ese Hombre y que luego la noticia de su muerte tuvieran la incidencia de una fuerza religiosa universal? La noticia de que Colón descubrió América no pudo ser comunicada a España por ningún medio alado o inalámbrico y ni siquiera el mismo colón pudo comunicarlo pues ni él mismo sabía bien a donde había llegado. Es en un tiempo después que Américo Vespucio da la primicia...

Aquí mismo entre nosotros, en tiempos de la Revolución de Mayo, el salteño Calisto Gauna necesitaba ocho días de galopar sin descanso y cambiando caballos en las postas, a unos 200 kilómetros por día, para entregar a la Primera Junta el parte, la noticia de que Salta adhería a la revolución... Revolución de la que teníamos noticia por jinetes similares seguramente. Es decir que en 1810, en nuestro país, podemos pensar que una noticia de un hecho ocurrido en Buenos Aires nos podía llegar como urgente, en ocho días. No puedo hablar de la paloma mensajera - pues desconozco el tema - que sin dudas fueron las primeras comunicaciones inalámbricas, llevadoras de noticias, que podían ser interceptadas a flechazos o por halcones, como se interfieren las ondas radiales y televisivas con operaciones en las mismas longitudes de ondas. En el pasado, en la vida diaria como en las batallas, se usaron las palomas mensajeras pero desconozco lo ocurrido en ese aspecto en el mundo, como en nuestro país. Dejo la cuestión para los colómbófilos.

Hoy por la televisión podemos ver en el mismo instante el golpe con que un boxeador voltea a su contrincante, o el instante justo en que el Papa habla y da la bendición. Cuando

el hombre llegó a la Luna, vimos las imágenes en el mismo momento; más todavía, esas imágenes fueron vendidas a los canales de todo el mundo..., la fotografía pone también su aporte de verdad histórica en la noticia diaria..., la foto, el cine, el video... Y la noticia al instante llegó a ser para nosotros tan importante que no podemos prescindir de los elementos de que dispone la técnica moderna para estar informados al segundo sin salir de casa: la estabilidad o fluctuación de la moneda la tenemos todas las noches; o el partido de

fútbol, o lo que dijo tal cual senador o diputado, o el presidente... En fin, la noticia en el acto, como se genera y que nos influencia en cuanto ella es verídica y se hace historia, entrando en las nobles posesiones de cuanto no hace seres cultos, o por lo menos seres debidamente bien informados para actuar y vivir mejor; porque además resulta insoportable conversar o atender a una persona que no está debidamente informada, incluso de cosas del pasado..., esto es, con lo que es verdadera historia.

¿ES CUENTO?

Recuerdo que alguna vez, en una de las tantas veces que salimos a cazar con don Villalba, era el que tenía una camioneta en el barrio, era propietario de una curtiembre, compraba cueros en el campo, generalmente cuero de animales que estaban prohibidos cazar, y por los cuales pagaba una miseria a los cazadores que vivían en el monte, aislados de la civilización, por ejemplo por un cuero de capivara (carpincho) pagaba 50 pesos.

Estábamos, cavando para sacar a una mulita, que había sido más rápida que los perros y se metió en la cueva, estaba yo, el burro por delante, Cacho Ruso, Ricardo Ubarte, y el Surubí Villalba.

Sentimos una sensación rara, algo pasaba, no podíamos entender que era, algo estaba en el ambiente, y no había ruidos, ni del viento, nada, silencio total, algo que nunca habíamos experimentado, porque siempre sentimos sonidos, ahora no había nada.

Alguno de nosotros, miró para arriba, allí estaba, era enorme gris metalizado, a una altura de 200, 1000 ó 10000 metros ¿quién pudiera saberlo? de forma circular, no tenía ninguna marca, ni relieve, no emitía luces ni sonidos.

Estábamos paralizados de no se que, no era miedo.

Luego de un tiempo, que no supimos calcular, comenzó a moverse lentamente hacia el interior del campo, en pocos instantes desarrolló una increíble velocidad, desapareciendo en el horizonte.

Hoy a varios años de este suceso, ya no se, si realmente ocurrió o es algún sueño o relato de trasnochados fogones con amigos.

Juan (el mentiroso)

**FERRETERIA
CASEROS**



Electricidad •
Cerraduras •
Herramientas •

20 de Febrero 10 - (4400) Salta - Tel. 212629



AMADOR TALERO LE CANTA A "GENTE DE SALTA"

El cantor popular Amador Talero, que pertenece al grupo Vocación de Orán, acaba de grabar un larga duración, que lo tituló "Amador Talero - Gente de Salta".

Esta grabación tiene como objetivo fundamental, homenajear a personas de Salta, que aportaron con su trabajo por toda la comunidad.

Además del intérprete, participaron de esta grabación, poetas y músicos, como autores y compositores de los temas incluidos. Los arreglos y la dirección musical estuvieron a cargo de Lalo González. El bandoneón de Enrique Keipert se sumó al sonido de este material con memoria. Fue grabado en estudios Magnofón y Héctor Gómez fue el técnico de grabación. La fotografía de la tapa le pertenece a Silvia Lera y el dibujo interior de la portada es obra del caricaturista salteño, popularmente conocido como Yerba.

Para que los lectores de LA GAUCHITA, conozcan anticipadamente acerca del contenido de esta grabación, le ofrecemos la explicación de los temas.

Lado A.

- 1 José El Galponeño (Zamba de Alberto Martínez, Alberto Vaca y José A. Vasconcellos). Tema dedicado a Don José Issa, oriundo de El Galpón, que supo ganarse el corazón de los salteños por sus gestos solidarios y hombría de bien.
- 2 Labrador y Cosechero (Zamba de Lalo González y Gladys O'Nil). Dedicada al periodista Ricardo Martínez, quien es un militante de las cacharpayas y de la amistad.
- 3 Delantal de amor (Zamba de José Sánchez). Dedicada a la madre del autor, Selvia Miy, como homenaje a su vida de docente en los pagos de Anta.
- 4 El Gaucho Teseyra (Zamba de Ramón Escobar, Daniel Ceballos y Gabriel Calderón). Sincero homenaje a Don Manuel Teseyra, quien fuera en vida un hombre comprometido con las causas populares y defensor de nuestras tradiciones.
- 5 Sala Vieja (Zamba de Angel Escobar y Gabriel Calderón). Tema dedicado a Fernando Lecuona, un salteño de ley que encontró el paraíso en El Señorío de su finca Sala Vieja.
- 6 Rumbo al Colgao. (Zamba de Enrique Keipert, Alberto Martínez y Ricardo Martínez). Cuenta las cruzadas solidarias de Los Mayuatos a ese paraje de Rivadavia Banda Norte y recuerda que Cucharón Keipert anduvo por allí.

Lado B

- 1 Zamba Agradecida (Zamba de Amador Talero, Mario López Núñez y Ricardo Martínez). Justo reconocimiento a la amistad y gesto solidarios del doctor Alberto Abudi, de quien se dice que Cabra Corral es su nuevo domicilio.
- 2 Gatito pa' Don Abel (Gato de Francisco Leonardo Sánchez). Dedicado al Doctor Abel Mónico Saravia, quien gusta definirse como gaucho -primero-, abogado y profesor universitario después. Alguna vez político circunstancial para perder elecciones. Autor, entre otros temas, de La Cerrillana, Velay No Sé, La Chicharra Cantora, La Miel de Kella y Prenda Robada.
- 3 Pal Cochero Joven (Zamba de Alberto Vaca, Alberto Charango Martínez y José Vasconcellos). Dedicado al meritorio e inolvidable César Perdiguerro. Poeta, escritor, periodista e historiador salteño, que fue el alma de los festivales, El Latinoamericano y La Serenata a Cafayate, por nombrar algunos.
- 4 Cuando cierro los ojos (Chacarera de Alberto Martínez y Estela Fernández Molina). Sincero homenaje a Don Salomón y a Doña Aida, oriundos de Siria y padres de José Issa.
- 5 Juancito de Embarcación (Zamba de Héctor Schmunk). Homenaje a un hombre que dedicó su vida a las comparsas del carnaval salteño.
- 6 El sueño de Pepito (Canción de Lalo González, Ricardo Martínez y Gladys O' Nil). Reconocimiento a la ternura e ingenio del muñeco de Rodolfo Aredes, que lleva 39 años conmoviendo corazones de grandes y chicos.



En la portada de la grabación, se observa el pie del monumento a Güemes, a Rodolfo Aredes y su Muñeco Pepito, el doctor Abel Mónico Saravia, Amador Talero, Ricardo Martínez, Don José Issa, Lalo González y el doctor Alberto Abudi.

Amador Talero miró con el alma y fue descubriendo, junto a músicos y poetas, hombres y mujeres, que dan testimonio de su paso por la vida. Valedero esfuerzo que seguramente encontrará eco en su pueblo.

MORIZZIO

stereos todas las marcas, alarmas para vehículos, domiciliarias y comerciales.

Instalación y venta

MENDOZA 480 - TEL. 215494

TARJETAS
de CREDITOS



UNA POETISA DE "EL TALA"

Por Rubén Pérez

Casi sin quererlo, descubrimos, en El Tala, a una poetisa que combina sus actividades artesanales con esa exquisita vocación literaria.

La Gauchita la encontró escribiendo unos versos "al puro estilo gauchesco", a los que firmó con el seudónimo "Saind".

Sabemos que tiene logrados algunos primeros premios a nivel local y que algún conjunto de la zona entonó una canción de corte religioso.

Vaya nuestra voz de aliento para doña Sara Indi, incansable creadora de nuestro sur provinciano.

LA POBREZA

De Saind

¡Ahijuna con la pobreza!
que no me sirve de nada
quiero huir con mi caballo
pero lo "yevo" enancada.

Por lo constante y paciente
¡la pucha si es como madre!
no tengo muelas ni dientes
ni "conque" pescar un bagre.

Estoy pensando dejarla
"pa" que no me ande estorbando
dentro de un pozo taparla
y después volver cantando.

Aunque me pongo a pensar...
no es tan fácil enterrar
cuando viene mal la mano
mejor va a ser aguantar
esa es mi suerte paisano.

No me fia el bolichero
los amigos me "inoran"
y son grandes los "aujeros"
de mis "bolsiyos" que "yoran".

No tengo ande afirmarme
ni "naides" me da consuelo
¡canejo! si al acostarme
mi cuero pongo en el suelo.

Tal vez vendría de "periya"
la tierra hacer trabajar
si no tengo "pa" semilla
¿Cómo voy a cosechar?

Sigo andando en la via
mi vida ya es un infierno
paisano "usté" no se ría
que "naides" muere sin cuernos.

De Proverbio (capítulo 3, versículo 13)

Dichoso el hombre que ha encontrado la sabiduría y el hombre que alcanza la prudencia.

De Proverbios (capítulo 3, versículo 21)

Hijo Mío, guarda la prudencia y la reflexión, no se aparten nunca de tus ojos.

De Proverbios (capítulo 3, versículo 27)

No niegues un favor a quien es debido, si en tu mano está el hacérselo.

De Proverbios (capítulo 3, versículo 35)

La gloria es patrimonio de los sabios y los necios heredarán la ignominia.

De Proverbios (capítulo 4, versículo 13)

Alérrate a la instrucción, no la suelles, guárdala, que es tu vida.

De Proverbios (capítulo 8, versículo 12)

Yo la sabiduría, habito con la prudencia, yo he inventado la ciencia de la reflexión.

De Proverbios (capítulo 9, versículo 8)

No reprendas al arrogante, porque te aborrecerá, reprende al sabio y te amará.

De Proverbios (capítulo 10, versículo 1)

El hijo sabio es la alegría de su padre, el hijo necio entristece a su madre.

**FANCHO
CABRERA**

COMESTIBLES S.H.

Atención especial a cooperadoras escolares

Avda. SAN MARTIN 1662 - TEL. 219666 - 4400 SALTA

FIAMBRES
LACTEOS
GOLOSINAS
ART. DE LIMPIEZA



EL DIENTE PERDIDO

1er. Premio de Honor III Concurso Literario Asociación Odontológica de Salta - Octubre 1995

Para llegar a este cuento debo empezar contando como eran nuestros viajes al dentista.

Nuestra casa distaba del consultorio aproximadamente unas doce o catorce cuadras, distancia inconmensurable para la época y que debíamos cubrir a pie por el temor que le quedó a mi madre a subir a un coche, a causa de un accidente que sufrió una vez, cuando el tiro de dos caballos se espantaron de aquel gringo imprudente, decían; que se desplazaba en bicicleta sembrando la alarma entre los desprevenidos transeúntes que marchábamos tranquilamente por las calles o las veredas de la ciudad, indistintamente.

El carruaje en que viajaba mi madre, fue arrastrado a toda velocidad por las despavoridas bestias, con la pasajera inerte -el cochero, hacía rato, había saltado del pescante-, inerte y descontrolada atinando sólo a pedir socorro a los gritos, hasta que un valeroso caballero -los había siempre en estos difíciles trances- en un temerario acto de arrojo, interceptando la calzada, logró asir las riendas y luego los cabezales, frenando esta marcha desesperada, como consecuencia de este trauma materno, las hijas estábamos condenadas a caminatas forzadas, salvo cuando mi padre se daba tiempo para llevarnos en su Ford T, no menos peligroso cuando desarrollaba su máxima potencia, abriéndose paso a cornetazos.

Así nuestro viaje al dentista se tornaba agotador, hasta sobrepasar la Iglesia de San Francisco, desde donde avistábamos a varias cuadras más allá, el consultorio del odontólogo,

que nadie lo llamaba con ese título porque pocos sabían que era un odontólogo. En cambio, nadie era más popular que un buen dentista, y el nuestro lo era.

A esa hora, aproximadamente las 4 pasado meridiano, la calle era un desierto, aunque algunos chicos del barrio, eludiendo la siesta, se juntaban a lo largo de la calle Córdoba. Yo tendría escasamente unos trece años y era casta, pura e inocente, considerando un pecado cualquier trato con chicos de otro sexo. Había excepciones: primos, hermanos de las amigas, amigos de los hermanos, pero en general los del sexo opuesto eran considerados malignos, perversos, indignos de acercársenos.

Rendida de cansancio y torturada porque me había comido la media (esto es que el calcetín -aún llevaba medias cortas-, había descendido hasta el talón por dentro del zapato aprisionando el pie hasta un extremo insoportable por lo que hube de detenerme para arreglar el desperfecto, quedando apartada del pequeño grupo.

Uno de los muchachos aprovechó la ocasión y se me aproximó para obsequiarme con un mínimo estuche portador de un espejito y un endeble peine, comprado del "Tuti-Veinti", el gringo que vendía todo a veinte centavos. Ya me había incorporado yo desde el cordón de la vereda, cuando el pretendido galán intentó entregármelo. Reaccioné indignada, se lo tiré por la cabeza y lo mandé a la mierda. Esta palabra soez fue escuchada por mi madre, quien se volvió desconcertada. ¡Qué niña iba a decir semejante

grosería! Ellas, las señoras, apenas si decían miércoles, un delicado eufemismo que reemplazaba con cierta fineza al procaz vocablo que yo había espetado a mi ocasional admirador.

Continuamos nuestro viaje en silencio, las chicas por delante. Apenas habíamos andado media cuadra cuando un insistente coro entonó a nuestras espaldas: "Julia, Julita, pretenciosa y engrupida". Había que ignorarlos, pero la cantinela seguía nuestro derrotero. Cuando mamá, con dignidad y altivez, tornaba la cabeza, los chicos se desperdigaban perdiéndose en los amplios zanguanes de las casas sin cancelas.

Llegamos, al fin, al consultorio de don Evaristo. Nos dejamos caer en las poltronas, ya un tanto deterioradas por el uso, que con tres o cuatro sillas, reliquias de la abuela, amueblaban la sala de espera. Del consultorio, propiamente dicho, procedía un ruido chirriante, acompañado, de tanto en tanto, por un súbito quejido. Vimos abrirse la puerta para dar paso a un trémulo sujeto que apoyaba en su cara un pañuelo manchado de sangre.

Entramos temblando. Yo era la víctima propiciatoria, pero el terror era generalizado. Después de sentarme y levantarme varias veces con propósito de fuga, fui reducida ante la inminencia de que me aplicaran una inyección que el dentista blandía amenazante en una enorme jeringa. Posiblemente un aparato intimidatorio solamente, por que al final y repetidas veces durante el tratamiento únicamente se me aplicó cloruro de tilo -sin ninguna aguja, sólo por

Lamba Quipildor

Para su contratación

Llame a: 01-571-1224 / 01-545-2307 en Capital Federal - 087-395064 en Salta



presión- sustancia que producía intensísimo frío anulando momentáneamente cualquier otra sensación. Cerré los ojos y me aferré a la mano de mi madre, dispuesta a aguantar estoicamente el peor de los sacrificios.

Se comenzó con estudios previos, basados en ligeras observaciones que se lograron las pocas veces que consiguieron hacerme abrir la boca. Luego vino el trabajo de horadación que debía culminar con la estirpación del nervio, que ya hacía tiempo me producía insoportables dolores y yo ocultaba precisamente para evitar este temible remedio.

El Doctor, como lo llamaba pomposamente mi madre, mientras él la trataba un tanto familiarmente de María Rosa, aunque con mucho respeto, se dio a la tarea de sincronizar dos movimientos esenciales: el de las manos, manipulando el buril dentro de mi boca y el del pie, apretando el pedal que mantiene una ingeniosa combinación o ley de la palanca, hacía girar el torno con relativa velocidad, haciendo girar alternativamente dos o tres fresas que cambiaba oportunamente para ir produciendo un socavón en mi ya debilitado diente. Se había dejado prosperar la carie hasta las últimas consecuencias.

Cuando el dentista, al fin, consideró posible introducir una suerte de finísimo anzuelo para extraer el nervio, prorrumpí en un despavorido grito. Ya se había extraído la parte más sensible y el operador exhibía triunfante su trofeo mientras yo me

reclinaba exhausta contra el respaldo de la silla de las torturas.

Ya un tanto repuesta, emprendimos el regreso. Tenía los ojos llorosos, la cara hinchada y me faltaba un diente. En cuanto pretendí cerrar la boca, se quebró esta pieza que hubo de soportar un trabajo demasiado intenso para su escasa resistencia y estalló a la menor presión. Creo que don Evaristo ni siquiera supo cual fue el triste fin de tantas horas de labor. El también había sudado copiosamente, permaneciendo de pie en aquella tarde calurosa con presagios de tormenta.

Comenzaba a oscurecer y el zigzag de los relámpagos se destacaba nítido en el firmamento, de tanto en tanto estallaba un trueno todavía sordo, apagado por la distancia. Sin embargo, no apurábamos el paso. Estábamos agotadas.

Los chicos que encontramos de ida, seguían allí, solo que sentados, casi formales en el umbral de sus zaguanes vecinos y semejantes. Uno de estos chicos, cuando me vio, se levantó consternado y con aplomo poco común a su edad, pidió permiso a mi madre para entregarme el regalo, el que le había tirado por la cabeza. Mamá, conmovida, tomó el presente y lo puso en mis manos. Sin duda temía otra reacción violenta de mi parte. Entre las lágrimas, yo miraba con disimulo los bellos ojos de mi primer pretendiente.

Desde lejos ya se advertía el auto de mi padre, venía con los faros encendidos, con esa luz opaca y

amarillenta de los primeros coches. El venía alarmado buscando a la familia. No tomé parte en ningún comentario. Dijeron que me había portado como una verdadera valiente... Mientras tanto yo apretaba entre mis manos mi pequeño trofeo: el regalo que me había hecho aquel chico, con la anuencia de mi madre.

Llegados a casa, descendí apresuradamente para encerrarme en mi cuarto, no tanto para descansar, cuanto para admirar el estuchito del "Tute-Veinti". Me miré en su ordinario vidrio azogado que deformaba mi cara más de lo que ya estaba por la hinchazón y no obstante el exiguo perímetro del espejo, se destacó el lamentable hueco que ostentaba en el maxilar superior, en el sitio más visible, ¡Ay! grité desahogada y sintiéndome horrible, horrible y desdichada, me eché a llorar sin consuelo.

Vino mi abuela. Ella había perdido, no hacía mucho, a su hija menor. Procuró consolarme: "Hijita - me dijo-, ya te arreglarán ese diente, de cualquier moso, hasta pueden hacerte uno de oro -ella era del tiempo que se lucía con orgullo una pieza dentaria reemplazada o revestida con este material-, pero hay otra pérdidas que no se reemplazan con nada". Comprendí y le extendí los brazos con una sonrisa.

Ahora, que he perdido algunos dientes y otras cosas y otros deudos, me gustaría poder sonreír con un brillante diente de oro.

Zulema Usandivaras de Torino



Hágase la fiesta!!



**Sorteos
Mensuales
Noviembre
Diciembre**

Con el FORD FIESTA del CIRCULO de SUBOFICIALES y AGENTES de la POLICIA de SALTA - FILIAL TARTAGAL - (Paraguay 108)

Viajes a Brasil - Chile (Iquique) en avión



Juegos de Dormitorio
Living - Televisores

Ultimo Sorteo 11 de Enero de 1996

Todos los Sorteos, se realizarán con las 4 últimas cifras de la Lotería de Salta.

VALOR DE CADA BOLETA \$ 10.-

Descuento por Planillas a todas las mutuales de la Provincia



COMPARSA LOS SIANCAS

VILLA CRISTINA

La Gauchita, prepara el clima del tiempo del carnaval, acercando noticias de una de las comparsas más antiguas de Salta, Los Siancas de Villa Cristina.

Que sea como un homenaje a todos los comparseros, que con su danza y su canto, nos llenan el alma de grillos. La galanura de sus atuendos y la actitud de su rol, nos contagian vivencias ancestrales, que viven desde siempre con el pueblo de Salta. El reconocimiento al cacique mayor del carnaval de nuestra provincia, el querido Josito y el estímulo al actual cacique José Norberto Choque, al subcacique Eduardo "Chichi" Aguado, para que le sigan poniendo bravura y coraje a nuestro carnaval y para que sean docentes de las otras generaciones, en esta bella tarea de recrearnos con la imagen viva, de quienes fueron los originales habitantes de este continente



El Cacique José N. Choque, con ropa de calle, posando junto a algunos gorros mayores y miembros de la comparsa.

La Comparsa Los Siancas, representa a Villa Cristina, villa fundada el 8 de setiembre de 1943, una de las barriadas más antiguas de la Capital de Salta.

Aparte de reivindicar a una comunidad aborígen que habitaba un territorio que abarcaba desde el antiguo Río Siancas (hoy Vaqueros) hasta Güemes, Campo Santo, El Bordo, etc., es LA COMPARSA MAS ANTIGUA DEL CARNAVAL SALTEÑO.

Se inicia en el año 1949 con el nombre de LOS TOBAS, bajo la dirección de José Servando Herrera, "Josito", participando en los corsos de la Plaza 9 de Julio, de la Plaza Alvarado y de la Avda. Santa Fe. Bajo el mando de este cacique, y con distintos nombres, porque antiguamente además de cambiar de vestimenta, modelo de gorros, cantos, también se cambiaba de nombre de la comparsa todos los años, logra cosechar numerosos primeros premios, entre ellos dieciséis años consecutivos, consiguiendo estos últimos ya en los corsos de la Avda. Belgrano.

Con el nombre de Araucanos participa en los corsos de 1967, obteniendo el 1er. Premio, y participando, en diciembre de ese mismo año, en la Fiesta del Mar, en Mar del Plata.

En el año 1983 con el nombre de los Indios Quilmes, se logra el segundo premio en los corsos oficiales del carnaval salteño, recibiendo por este motivo el derecho de participar con los corsos de la Avda. de Mayo en Buenos Aires. Ese mismo año también participó con una delegación en la provincia de San Juan.

A partir del año 1987, ya bajo la conducción de su



Con la lanza en la mano, el subcacique Eduardo "Chichi" Aguado, junto a uno de los gorros mayores, que construye con ingenio y maestría.



actual cacique José Norberto Choque, toma el nombre de SIANCAS, obteniendo el 3º premio en los corsos populares de ese año, en los años 1988, 1990 y 1994 fue distinguida con el 1er. Premio, obteniendo en los años 1989, 1991 y 1995 el 2do. Premio.

Cabe destacar que a partir del año 1988 pasa a formar parte de la Asociación de Agrupaciones Carnestolendas, Cultural y Deportiva, la cual obtiene su personería jurídica en el año 1991, siendo la misma la actual organizadora de los corsos populares, ocupando la tesorería de la misma la comparsa Los Siancas a través de su cacique.

Nombrar a todos sus integrantes sería una larga lista, ya que la misma participó en los últimos corsos con 170 integrantes, pero podemos mencionar a Eduardo Aguado, Chichí, actual subcacique y encargado de los gorros mayores, a Roberto Llavera, encargado de cajeros y tumbadores, a René Guanica, ayudante de este último; tampoco podemos olvidar a Roberto Leonardo Choque, ex integrante y uno de los precursores del crecimiento de esta agrupación.

Como corolario decimos que esta agrupación además de ser una difusora de la cultura de nuestra tierra, cuenta en su fila con verdaderos artesanos, como así también con compositores del canto de nuestras comparsas, rescatando el sentir de nuestro pueblo.



Pequeños integrantes de Los Siancas, receptores de la pasión de sus mayores y responsables del futuro del carnaval de Salta.

RIASE... TOTAL!!! (El Rincón de Pipo)

Salta, noviembre 29 de 1995

Señor
Director de la Revista "La Gauchita"
Dn. EDUARDO CEBALLOS
Presente

Me es grato dirigirme a Ud.,
con el fin de hacerle llegar el trabajo N° 3,
de la columna: "Riase ... Total!! (El Rincón
de Pipo)

HOGAREÑAS

Día domingo, diez de la mañana, el hombre se halla cómodamente en un sillón, en el patio de su casa, disfrutando del fresco clima de su día de descanso, cuando aparece la esposa y le dice:

- Viejo, son las diez de la mañana y vos todavía no te afeitaste!

- Y... Qué tiene si hoy es domingo! - responde él.

- Pero hoy viene mamá a comer con nosotros! - agrega ella.

- Y si tu mamá tampoco se afeita los domingo...!!! remató.-

Existe el concepto generalizado de que las mujeres no comprenden mucho de mecánica, por no decir que nada. Veamos...

La señora, elegantemente vestida para salir de compras, vuelve presurosa hasta el living y le reclama a su esposo:

- Querido... El coche no arranca... Tiene agua en el carburador...

- Pero qué decís? -contesta el hombre, con cara de sorpresa- Cómo que tiene agua en el carburador? Tú no sabes nada de mecánica... Dónde está el coche?

Ella: En la piscina!



RINCONCITO MUSICAL Nº 5

Por RUBEN CHAMME

LA DISONANCIA Y EL ATONALISMO:



El Músico Rubén Chamme

Para poder comenzar el estudio de los Acor-des Disonantes o Compuestos, quiero dejarles una breve reseña histórica respecto de la Disonancia y el Atonalismo. Iré marcando los hitos, los puntos más importantes de este tema, a través de las épocas con sus nombres más representativos.

La Disonancia: Es el efecto sonoro producido por notas que pertenecen a armonías diferentes del acorde que se ejecuta.

Dicho efecto sonoro, cuando es muy disonante, "enrarece" el acorde o quizás una frase musical, es un sonido un tanto extraño, distinto al acorde mayor o menor, (que ya vimos en ediciones anteriores) que son lo más audibles al oído humano.

Los sonidos disonantes producen una sensación de tensión a nuestros oídos, si es que no estamos acostumbrados a escucharlos, y más, si son continuos.

La disonancia siempre existió, antiguamente se encontraban en las obras de clásicos como **Mozart** (Uno de los más grandes genios musicales de fines del siglo XVIII) y también en **Beethoven**, pero no era demasiado audible y era difícil de cantarla.

En 1850 (Mediados del Siglo XIX) **Los nacionalistas rusos**, más conocidos como "El Grupo de los Cinco", donde sus tres más destacados fueron: **Rimsky-Korsakov, Moussorgsky y Balakirev**, le dieron a la música de su país (En ese entonces URSS), un carácter folklórico-nacional, surgiendo la Disonancia con mayor acento. Con El Impresionismo (fines del siglo XIX), cuyos máximos exponentes fueron: **Claude Debussy, Maurice Ravel, Manuel de Falla y Bella Bartok** (Pianista húngaro) comienza el tratamiento de la disonancia con mayor profundidad, ellos eran músicos populares que fueron cambiando su estilo a medida que iban tratando sobre "los panoramas" los "climas sonoros" y "El tema de la luz". Llegamos así al **dodecafonismo** que es el método que trata los doce sonidos (las 7 notas naturales sumado las 5

notas alternadas). El dodecafonismo fue muy bien explotado por **Igor Stravinski**, al igual que el ritmo y la orquestación.

Con el músico **Arnold Schoenberg** (pertene-ciente a la escuela de Viena), aparece **El Atonalismo**: rompe o rechaza la totalidad, es decir, ya no va a girar todo en el tono, acá falta el referente, o sea la tonalidad dominante o patrón.

Debo mencionar también, **la música de orien-te**, que contiene microtonos, por lo tanto no es música tonal, (a diferencia de la música occiden-tal).

En Argentina, a comienzos del siglo XX, apa-rece por primera vez la disonancia y atonalismo a través de las grandes orquestas que interpretaban folklore y utilizaban mucho el tema rural o del campo, (El Cielito, El Triunfo, El Malambo, etc.) con músicos de la talla de **Alberto Williams, Julian Aguirre, Carlos Gustavino y Alberto Ginastera** (uno de los maestros de **Astor Piazzolla**, quien también trabajó bastante la disonancia).

En EE.UU., también desde comienzos del siglo XX, el jazz también comienza a incorporar las disonancias en todos sus estilos, sobre todo cuan-do aparece la música electrónica, entre los años 1920 y 1930.

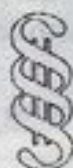
En lo que se refiere a **armonía vocal** popular de nuestro país, podemos nombrar algunos que utilizaron la disonancia: **Los Nombradores, Las Voces Blancas, Los Andariegos, El Dúo Salteño** (Armonizado por **Gustavo "Cuchi" Leguizamón**, que estudió la armonía francesa y los climas sonoros).

Bueno queridos lectores de "Nuestra Gauchita", he tratado de ser lo más sintético po-sible al explicar esta "evolución histórica de la Disonancia" para poder mostrar todos los acordes disonantes posibles, a partir de la próxima edición.

RUBEN CHAMME

PRODUCTOR ARTISTICO

TEL. 087-210838 - SALTA - CAPITAL



Dirección, arreglos
batería, bandoneón
y percusión

PARA

GRABACIONES MUSICALES



CERRILLOS PARA CANTAR

Zamba

Letra: José Gallardo

Música: Lito Nieva

Album: "EL CANTO DE MI TIERRA"

Zamba Quipildor

C.B.S. Columbia

1975 - Bs. As.

- 1) Quiero cantar a Cerrillos
con mi copla enamorada
soltar los duendes azules
que andan golpeando las cajas } Bis

IDEM 1)

- 2) En este patio de albahaca
soñar viejos carnavales
y llorar con el pañuelo
que bailaba el Loco Ruales } Bis

Estribillo

Quiero volver siempre aquí

lo mismo que el carnaval

machao de luna y jazmín

Cerrillos pa' enamorar

Engualichao de baguala

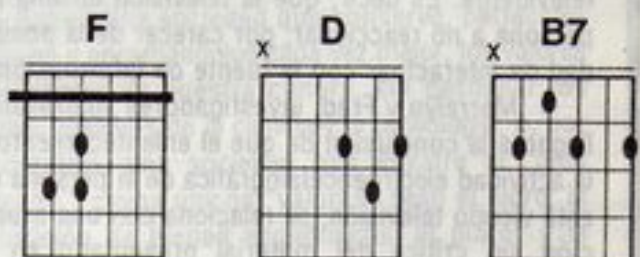
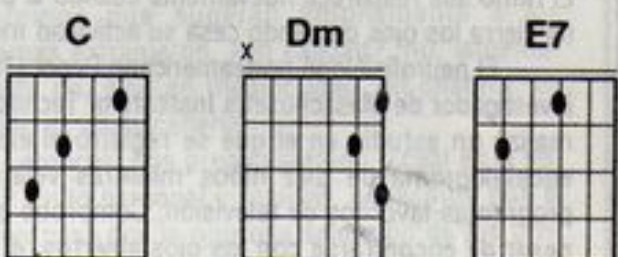
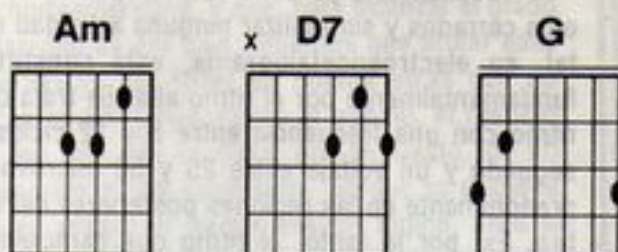
Cerrillos para cantar.

IDEM 1)

- 3) Cerrillos baño de cielo
como la flor en su tallo
te canta desde el recuerdo
el mandolin de Ceballos } Bis

IDEM 1)

- 4) Quiero vivir las cantinas
que los nocheros abrazan
salir punteo de Berruezo
y enterarme en lo de Plaza. } Bis



AudioTop

Asesoramiento Técnico - Ventas - Permutas

AUDIO HI - FI - SONIDO PROFESIONAL - CAR - STEREOS

Caseros 1874

Tel. Fax (087) 312551

4400 Salta



EFECTOS NOCIVOS

El objetivo del presente trabajo es destacar las características propias y novedosas del fenómeno televisivo en la época actual, así como sus efectos nocivos para la existencia humana.

En primer término analizaremos la psicología del televidente. Luego consideraremos los aspectos culturales del mensaje televisivo.

Cuando una persona está despierta, con los ojos cerrados y sin realizar ninguna actividad mental, su electroencefalograma, está constituido, fundamentalmente por el ritmo alfa. Se trata de un ritmo con una frecuencia entre 8 y 12 ciclos por segundo y un voltaje entre 25 y 50 microvoltios, predominante en las regiones posteriores del cerebro. Es, por lo tanto, el ritmo que caracteriza al reposo vigil. Cuando la persona abre los ojos, o realiza alguna actividad mental, el ritmo alfa se atenúa, se bloquea, siendo reemplazado por una actividad de frecuencia mucho más rápida y de menor voltaje. Es lo que se llama "reacción de atenuación". El ritmo alfa reaparece nuevamente cuando la persona cierra los ojos o cuando cesa su actividad mental.

El neurofisiólogo norteamericano Peper (1970), investigador de Massachusetts Institute of Technology, realizó un estudio en el que se registró el electroencefalograma de diez niños mientras veían sus programas favoritos de televisión. Comprobó que, a pesar de encontrarse con los ojos abiertos, el electroencefalograma de estos niños mostraba casi continuamente ritmo alfa, y no la actividad rápida que caracteriza el estado de atención, alerta, o actividad cerebral. Este hallazgo puso en evidencia la ausencia de orientación hacia el externo por parte del televidente. Es decir, que la televisión enseña a la persona a no reaccionar, por carecer de la posibilidad de interactuar con la fuente de información.

Merrelyn y Fred, investigadores australianos, llegan a la conclusión de que el enlentecimiento de la actividad electroencefalográfica de la persona que está viendo televisión, se relaciona con una aceptación sin crítica del material presentado en las imágenes. Otro investigador, Krugman (1968), comprueba una fundamental diferencia entre el electroencefalograma de quien está viendo televisión y el de quien está leyendo un diario. Su conclusión es que "la televisión es un medio de comunicación que transmite sin esfuerzo enormes cantidades de información sobre la que no se piensa en el momento de recibirla".

Livingston en 1952, llamó la atención de los neurólogos acerca de la crisis de epilepsia desencadenadas al mirar televisión. Esta forma de epilepsia se caracteriza por ataque de "grand mal" o episo-

dios confusionales, y se manifiesta en personas que poseen una sensibilidad anormal a los estímulos luminosos (fotosensibilidad). Se comprobó que la incidencia de epilepsia televisiva era mayor en Europa que en Estados Unidos, lo que estaría relacionado con las distintas frecuencias de centelleo, 25 y 30 respectivamente. También tiene importancia en cuanto a la probabilidad de desencadenar una crisis de epilepsia televisiva la calidad técnica de la recepción, la cual no debe tener un centelleo ostensible ni problemas en el control vertical. En nuestra experiencia neurológica en Salta, desde 1970 hasta la fecha, hemos tenido ocasión de comprobar la exactitud de dichas observaciones.

La destacada psiquiatra infantil argentina, Raquel Soifer, describió una enfermedad a la que llamó "televisitis" que consiste en un cuadro neurótico grave, rayano en la psicosis, cuyas características psicopatológicas son las siguientes: tendencia a la regresión hacia los estadios iniciales del desarrollo mental; intensas ansiedades persecutorias; ansiedades fóbicas; tendencia a la imitación y al sometimiento; dispersión de la atención y dificultad para concentrarla; personalidad lábil y escasamente organizada. Esta enfermedad se presenta en personas que pasan muchas horas frente al televisor, y no aparece en aquellas que pudieron desarrollarse psicológicamente antes de la era de la televisión. Según la Dra. Soifer "dado el acto de contemplar espectáculos televisivos desorganiza la mente de los niños pequeños, no debería ofrecérseles ese supuesto esparcimiento por lo menos antes de los cinco años de edad". También opina que el ver televisión, "debería ser muy ocasional para los niños de entre 5 y 8 años". Por "ocasional" entiende lo siguiente: media hora una vez por semana para los niños entre 5 y 6 años; media hora dos veces por semana para los niños entre 7 y 8 años. A partir de los 8 años, la frecuencia no tendría que superar una hora tres veces por semana. En cuanto a los adolescentes, no deberían ver más de una hora por día, para evitar su tendencia natural a la adicción.

Sumada a la pasividad psicológica del niño y del adolescente adictos a la televisión, también su pasividad física ha sido señalada como causante de obesidad (Dietz 1985, Eitz 1993, Locard 1992) y de elevación del colesterol sanguíneo (Wong 1992).

En cuanto a los aspectos culturales del fenómeno televisivo, diremos, con palabras del periodista y educador chileno Fernando Barraza, que "la televisión, significa otra revolución cultural, al menos equivalente a la que proporcionó Gutenberg". "Hoy día", continúa diciendo el mismo autor, "nuestros



DE LA TELEVISION

hijos se forman, deforman e informan frente al televisor". Y a continuación se pregunta: "¿Estamos construyendo, entre todos una cultura planetaria? ¿O las transnacionales, que hace rato que entraron en el negocio de las comunicaciones, nos quieren imponer un cultura determinada, léase un modelo, valores, hábitos de consumo, etc.?" Por lo menos en lo que se refiere a su país, a Chile, Barraza se inclina por la segunda posibilidad. Según él, la televisión promueve "...un modelo de sociedad que implica consumismo, materialismo, exitismo, competitividad, erotización, individualismo, clara dimensión de tener sobre el ser, el lucro como objetivo individual y social".

Nosotros pensamos que, en nuestro país, la situación es exactamente la misma. Y que la televisión comercial, en la Argentina, promueve un modelo cultural, una contra-cultura, que no toma en cuenta, es más, que contradice el sistema de valores, basado en la tradición occidental, cristiana, en la cual está basada nuestra sociedad, y cuyos pilares fundamentales son: el amor, la solidaridad, la verdad, la justicia, la familia, la dignidad de la persona humana. Y que esto no cambia por el hecho de que, ocasionalmente, se le conceda un espacio a un sacerdote. Existe una ideología implícita en el mensaje televisivo, y es la ideología del poder económico, la ideología del "capitalismo salvaje". La televisión -y esto vale para los medios de comunicación en general- no es ideológicamente aséptica. Existen numerosos "filtros ideológicos" en los distintos niveles de los medios de comunicación, que son los que, en definitiva, determinan las noticias que se publican y los programas que se televisan.

Los contenidos de la televisión comercial (que es la única que tenemos en la Argentina) los conocemos sobradamente, como para que tengamos que detenernos mucho tiempo en su análisis. Basta su enumeración: la violencia, la explotación de las anomalías en la relación matrimonial (adulterio, infidelidad), el hedonismo ("lo importante es pasarla bien, a cualquier precio, sin tener en cuenta a los demás"), el consumismo ("compre tal producto y será feliz"), etc. Los anti-héroes de la TV hacen de todo: beben alcohol, "hacen el amor", propinan "golpizas", (ante decíamos palizas), discuten a gritos, etc. Pero hay algo que nunca hacen: trabajar honradamente. Y, menos aún, realizar trabajos manuales.

A estos anti-valores, podemos sumar también los factores, implícitos en el contenido del mensaje televisivo, que tienden a desdibujar nuestra identidad cultural, y a consolidar nuestra dependencia. No ig-

noramos que 50%, sino más, de los programas de nuestra televisión, son de origen norteamericano. Y que, en general, no reflejan los aspectos más positivos de la cultura del país del norte, sino, por el contrario, sus aspectos más negativos. No todo, en los Estados Unidos, es violencia, droga, pornografía, etc. Pero eso es lo que consumimos los televidentes argentinos, y quizás, llegamos a pensar que así es la vida norteamericana, y que, para alcanzar el grado de desarrollo de ese país, tenemos que imitar esas características, sin tener en cuenta otras que no aparecen en las series, como el trabajo, el respeto por la ley, etc. No se trata, por supuesto, de un razonamiento lógico, consciente, porque su evidente falacia no resiste el menor análisis lógico, pero sí puede tratarse de un mensaje sub-lingual, que afecta el núcleo profundo de nuestra personalidad, sin pasar por nuestra conciencia.

Podría pensarse, entonces, que la solución consiste en ver programas argentinos. Pero, ¡oh ingrata sorpresa!, si lo intentamos, enseguida comprobaremos que superan ampliamente a los programas extranjeros, ¿en calidad?, no, lamentablemente no, sino en mediocridad, en chatura, en grosería, en chabacanería.

Entonces, nos preguntaremos, ¿cual es la solución? En lo personal y familiar, pensamos que la solución pasa por la rigurosa selección de los programas. No estamos obligados a continuar sentados frente al televisor, si nos damos cuenta que el programa no contribuye a mejorarnos como personas. En la dimensión nacional y provincial, la cuestión de fondo es, a nuestro entender, la siguiente: ¿qué modelo de sociedad queremos para la Argentina, para Salta? Una sociedad que conserve, perfeccionándolos y encarnándolos cada vez mejor, los valores tradicionales de nuestra cultura, sin desdeñar los aportes positivos de la ciencia y la tecnología, o, por el contrario, una sociedad que idolatre al "dios mercado", cuyos únicos "valores" sean el lucro, la adquisición de bienes económicos, el placer y la comodidad individualistas (por no decir egoístas). Si nuestra sociedad es verdaderamente democrática, a todos nos corresponde opinar a este respecto, y también elegir. (¿O acaso no tenemos ni voz ni voto en este asunto?). Nosotros confiamos en que, todavía, en caso de poder elegir, la mayoría de los salteños elegiríamos bien.

Dr. Jorge Armando Dragone
Prof. Irene Sipowicz de Dragone



Noticias desde el Trópico

Por Santos Vergara corresponsal de La Gauchita en Orán

REP. ARGENTINA, Salta, Enero de 1996. LA GAUCHITA

FIESTA DE LA CULTURA

Con singular éxito se llevó a cabo en la tropical ciudad de San Ramón de la Nueva Orán la anunciada "Primer Jornada Académico-Cultural del Trópico" que contó con la importante presencia de profesionales y escritores de distintos puntos de la provincia. Tal como había sido programado por el Grupo Vocación de Orán, Centro de Residentes Paraguayos y Consejo Local del Colegio de Magistrados y Funcionarios del Poder Judicial, la jornada se inició con las exposiciones de los doctores Raúl Juan Reynoso, José Héctor Pérez y Roberto Loutaif Ranea, abriendo luego un interesante debate. Seguidamente, los escritores Santos Vergara, Héctor Cabot y Eduardo Ceballos presentaron las publicaciones "La Flora y la Fauna" y "La Gauchita", siendo muy bien recepcionados por el público presente. Pero los ánimos alcanzaron su punto culminante durante la tercera parte de la jornada cuando se inició el recital se abrió con el arpa de Sarita Singh y el amistoso poema de Inocencio Aramayo. Seguidamente el cantante Ricardo Zarra interpretó canciones cuyas letras pertenecen a distintos escritores de la región. Desde Hipólito Yrigoyen llegó Juan José Pérez para ofrecer su poesía, mientras que Antonio Osvaldo Pintado homenajeó a Orán con un poema de los 200 años. El momento más emotivo lo produ-



Los doctores Raúl Juan Reynoso, José Héctor Pérez, Roberto Loutaif Ranea y Osvaldo Pintado durante la Primera Jornada Académico Cultural del Trópico



Rosa Luna canta junto al maestro Amador Talero, quien presentó "Gente de Salta".

jo Amador Talero al presentar su primer cassette "Gente de Salta" recientemente grabado y que mereció una agradecida distinción por parte de las instituciones organizadoras del encuentro. Por su parte Rosa Luna interpretó la zamba "Luna diablera" como emocionado anticipo de la presentación de su autor Rubén Pérez, quien en un gesto generoso, recién llegado de España, pudo llegar hasta el Trópico para confundirse en un interminable abrazo con los oranenses que luego de 20 años, lo siguen recordando. La jornada culminó en un delicioso asado servido en el domicilio del Sr. Hugo Tejerina, muy luego de la medianoche.

Al día siguiente, para quienes decidieron quedarse, hubo una interesante comida de trabajo en la finca de la familia Aramayo, en el paraje "El Pelicano", donde estuvieron presentes los poetas Silvestre Saracho y Segundo Alberto González, la arpista Sarita Singh, el recitador paraguayo Alcides Flechas, la cantante Rosa Luna, el fotógrafo Nilso Oliva y el músico Amador Talero. Don Inocencio Aramayo demostró sus excelentes cualidades de anfitrión.

Después de esta verdadera fiesta de la cultura, por supuesto, sus organizadores ya están pensando en la segunda jornada para el próximo año. Ojalá lo puedan lograr nuevamente.

OTRAS ACTIVIDADES CULTURALES EN EL TROPICO

El viernes 8 de diciembre pasado, dos acontecimientos culturales concitaron la atención de los habitantes del Trópico. El primero se produjo en la localidad de Hipólito Yrigoyen donde fue presentada la cartilla "La campera" con poemas de Juan José Pérez, convocando a escritores y músicos de la región que se dieron cita en Casa de la Cultura, con los auspicios de la Municipalidad y el Grupo Vocación.

El otro acontecimiento tuvo lugar en el Club Argentino Orán, donde el Trío Azul celebró sus 30 años con el canto, en compañía de Sarita Singh y numerosos cultores de la música folklórica local que se sumaron a la fiesta grande de la música paraguaya en Orán. También hubo una feria de platos con típicas comidas paraguayas y preparadas por los residentes guaraníes de la región. El recitador y animador de este encuentro argentino-paraguayo, Alcides Flechas, no cabía en su entusiasmo y batió palma abajo y arriba del escenario, tratando de contagiar su alegría al moderado público presente. Todos quedaron muy satisfechos con el excelente nivel del espectáculo. ¡Vamos, Alcides, todavía!



BORGES EN EL TROPICO

La idea de armar un proyecto para la creación de una biblioteca pública para el pueblo de Hipólito Yrigoyen surgió de una charla habitual entre amigos, la mayoría docentes, en los entretiempos de la escuela. El proyecto se presentó ante las autoridades en el mes de mayo pasado. De inmediato recibieron la respuesta y el 29 de junio llegó también la primera remesa de libros con 500 ejemplares, colección básica enviada por la CONABIP. Esto asustó al grupo, pero a su vez le dio el empuje necesario para seguir adelante. La biblioteca se llamará "Jorge Luis Borges". Pasaron los meses mientras la comisión se fue organizando, realizando visitas, notas para pedir apoyo y colaboración. Finalmente el 11 de octubre consiguieron un local céntrico donde funcionaría la biblioteca popular. Finalmente la casa de los libros quedaría inaugurada el 13 de noviembre, haciendo realidad un viejo sueño de los pobladores de esa parte del Trópico.

La biblioteca popular "Jorge Luis Borges" se encuentra funcionando en el corazón de Hipólito Yrigoyen, con tres salas, para consulta y cuenta con 800 libros para los distintos niveles y áreas de la educación. La comisión, que merece nuestro aplauso, está conformada por Isabel Molina de Alarcón, María Cristina Morales Gallego, Teresa Vallejos de González, María del Rosario Ruiz, Norma Almirón de Sosa, Adriana Molina de Sánchez, Beatriz Ordinola de Guerrero, Yoni Inés de Gallardo, Ana Rivero de Casas y Florentina Alarcón de Mazza. ¡Felicitaciones!

CAROLINA CALDERON:

Una voz nueva para el canto salteño

El pasado mes de noviembre, un grupo de voces jóvenes del trópico salteño, con un puñado de sueños en sus guitarras, llegaron hasta el estadio DELMI con el anhelo de lograr un lugar en la delegación que representará a Salta en el Pre-Cosquín. Orán estuvo muy bien representado por Carolina Calderón, Ricardo Zarra, Roque Damián Torres y Los Sembradores, quienes lograron llegar a la gran final del día 25 de noviembre. De allí fue seleccionada Carolina Calderón, en el rubro "Solista Femenino", para representar a Salta en el Pre-Cosquín que tendrá lugar en Córdoba entre los días 10 y 17 de enero, mientras que el instrumentista Roque Damián Torres logró una mención especial. La ciudad de Orán celebró alborozada estas distinciones, que son los resultados de un importante movimiento artístico que se está produciendo en la región luminosa del trópico.

Una calandria en el Trópico: Su pasaje al Pre-Cosquín no es la primera distinción que logra Carolina Calderón ni está tan sola en esta deliciosa empresa artística. Con el valioso apoyo de su padre Carmelo Calderón (también cultor del folklore y hermano del conocido "Bigote" Calderón), desde los cinco años integró el coro de

niños de la Iglesia Catedral de San Ramón de la Nueva Orán y rápidamente la designaron solista, lugar que ocupó por mucho tiempo. En 1989 fue ganadora del Segundo Festival Navideño, organizado por la Diócesis de Orán, y en 1990 resultó ganadora del festival "Raíces" de Salta, hermosa propuesta que no tuvo continuidad.

Durante los años 1993, 1994 y 1995 el escenario mayor del FestiOrán la tuvo como una de las más jóvenes que actuaron junto a los grandes valores de nuestro canto argentino. También la Pre-Serenata a Cafayate contó con su melodiosa presencia.

Actualmente Carolina Calderón, con sus 17 brillantes años, y siendo destacada alumna del Colegio Nuestra Sra. del Huerto y Vice Presidente de la Acción Católica Argentina de dicho colegio, actúa como solista del coro del colegio, con el que hace poco tiempo participó en un intercambio

cultural en Córdoba, de gran repercusión nacional. Con todo, ella se encuentra preparándose afanosamente para representar a Salta en el Pre-Cosquín, con el acompañamiento de Ricardo Zarra y Roque Damián Torres, donde seguramente hará un muy buen papel. ¡Mucha suerte, Carolina!



Carolina Calderón acompañada de Ricardo Zarra.



DOMINGO ZORRILLA PINTOR DEL TERRUÑO

La Gauchita desea difundir para su conocimiento a todos los artistas de Salta, que trabajan por enaltecer nuestra cultura. Los pintores no pueden ser la excepción, ya que ellos con su obra van testimoniando los tiempos y la región.

Esta edición se ocupará de don Domingo Zorrilla, un hombre que nació en Salta en 1923. Reside en Rosario de



El Artista Domingo Zorrilla, junto a una de sus obras.



Xilografía titulada "Los Niños" de Domingo Zorrilla.

como buscándole la pintura al paisaje. Así su vida y su estilo, recorriendo pueblo y pintándolos. Es por eso que por sus obras aparecen Iruya, Humahuaca, Purmamarca, Tilcara, Yavi, El Pilcomayo, Tumbaya, Casabindo, Quebrada del Toro, San Carlos, Rosario de Lerma, Santa Rosa de Tastil, Molinos, Campo Quijano, es decir el paisaje del noroeste, donde el hombre de campo habita su vida sencilla y cotidiana.

El corresponsal de La Gauchita, en Rosario de Lerma, don José A. Morales, reclamó un espacio para dejar expresado el homenaje al artista y para agradecer en representación de su pueblo, su vasta obra artística.

Lerma, pueblo tabacalero por excelencia.

Desde hace casi medio siglo que anda exponiendo sus trabajos por la provincia, por la patria y por el mundo. La primera muestra la realizó en 1953, con los auspicios del Consejo General de Educación. Desde ese momento no dejó de realizar muestras de sus pinturas. Lleva ya más de medio centenar de muestras individuales, en Salta, Jujuy, Tucumán, Córdoba, Buenos Aires, entre otras ciudades argentinas. La XXV Feria Internacional de Muestras Iberoamericanas de Sevilla, en octubre de 1987, recibió sus obras para integrar la representación nacional, denominada "Seis pintores argentinos en España".

Fue distinguido con Placa Recordatoria por la Escuela General Belgrano de Jujuy, por el Ministerio de Acción Social de Salta, por el Sindicato Obrero del Tabaco de Rosario de Lerma.

Su pintura rescata fundamentalmente los Valles de Salta, (Calchaquí y Lerma) y la Quebrada de Jujuy.

Ha recibido elogiosos comentarios de la crítica especializada, con una conceptualización positiva, por el buen nivel en el contenido cromático y profesional de sus cuadros.

A Don Domingo Zorrilla se lo suele ver habitando el verano de San Carlos, caminando por sus antiguas calles,



Municipalidad de San Pedro de Jujuy, dibujada por Domingo Zorrilla.

Muerte de Güemes

*Subió tu poncho trágico y heroico
el monte oscuro, ahorcando tu caballo
Unido a él, pelaándole a la muerte,
fuiste, por un galope más, centauro.*

*Habrás visto la luna tu danzado
de alma valiente, augusta y malherida
cuando corrió la sangre en tus entrañas
para escapar y fluir hacia otra vida.*

*Fuiste centauro y héroe muriendo
como habías sido feroz en las partidas,
y sangró todo el monte y fue creciendo*

*la raíz de tu memoria fugitiva
arraigada a la sangre de tus gauchos,
sangre revuelta, y ahora dolorida.*

Roque Alberto Rueda

Duda

*¿Qué magia en los espejos el mundo multiplica
en el juego infinito de siempre recrearse?
¿Qué genio del azogue imparcial determina
qué cosas son reales y cuáles son falaces?*

*Hoy lo encontré en la calma naranja de la siesta.
Lo vi al pasar la puerta, pasando otra copiada.
Lo vi imitar mis pasos, remedar mi silueta,
cruzar, como yo hacía, el umbral de una sala.*

*Una súbita idea me hincó su lanza fría:
frené a mitad de un paso, volví de frente el pecho,
corrí, y corrió hacia mí esa otra imagen mía.*

*Me sorprendí buscando la falla en el reflejo
que hiciese ver que el otro tenía su propia vida.
No supe de qué lado me hallaba en el espejo.*

Roque Alberto Rueda

LOS ARTESANOS DE SAN LORENZO EN EL ACTO DE ASUNCION DEL INTENDENTE

Señores Autoridades, Señores funcionarios, Señoras y Señores presentes

Los artesanos de San Lorenzo, agrupados en el Mercado Artesanal, han querido estar presentes hoy, en este acto y para ello, me han encomendado que los represente en mi calidad de presidente de la agrupación.

En primer lugar, nos alegra que el señor Prudencio Mamani haya sido reelecto para continuar como intendente de esta Villa y nos alegra por que hemos hallado en él la comprensión, el apoyo y el reconocimiento de lo que representan las artesanías y el valor cultural de las mismas.

La vida moderna llena de tecnicismo, nos hace olvidar nuestras raíces, nuestro sentir como humanos, nos proporciona todo servido en serie y renovable, con la menor duración posible, a fin de favorecer el comercio y la industria, pensando solo en lo positivo económicamente. No se tienen en cuenta los valores del sentimiento que son realmente del ser racional. Somos conducidos como rebaños, aprovechando los medios masivos de comunicación, que día a día se perfeccionan para que el ser

humano no tenga necesidad de pensar, de razonar, de investigar, ni siquiera de recurrir a un libro, pues con el teléfono, la televisión y la computadora, está informado al segundo.

Con esta orientación se están perdiendo valores esenciales como son las manifestaciones creativas que por su misma naturaleza, posee el hombre, y aquí están involucradas las artesanías que fueron siempre una manera de expresión, así como son las artes.

O nos dejamos llevar por el camino fácil e intrascendente de nuestros días o reaccionamos para defender nuestra personalidad creativa.

Este es el planteo que hemos hecho los artesanos y que fuera correspondido con inmensa comprensión por las autoridades de este municipio liderado por el señor Mamani.

Con muchas dificultades se pudo levantar el edificio que hoy ostenta el Mercado Artesanal de Villa San Lorenzo, falta mucho que hacer; necesitamos preparar a la juventud, estamos empeñados en construir un taller para que maestros y alumnos puedan compartir experiencias, crear fuentes de conocimiento creativo y de trabajo independiente. La juventud

debe de estar preparada para el futuro con conocimiento y capacidad para defenderse en la vida sin estar a disposición de voces de mando a manera de rebaño, como pareciera la actual orientación filosófica moderna.

Por todo lo expuesto es que reiteramos nuestra alegría de tenerlo como primer orientador al Señor Prudencio Mamani, porque sabemos que tendremos el apoyo y la comprensión que necesita esta ardua empresa que es la promoción y revalorización de las artesanías, sobre todo como fuente de trabajo para aquellos que se encuentran habitando entre los cerros y que acuden cada tanto a los lugares poblados. Especialmente la juventud puede tener una esperanza de cambio y ser independiente en sus actitudes, sin depender de los demás.

Señor Intendente y señores concejales que a partir de hoy tienen la responsabilidad de conducir los destinos de esta Villa de San Lorenzo, les deseamos un fructífero mandato en bien de esta comunidad, para que impere el progreso y la creatividad, cundiendo como ejemplo normativo para las demás comunidades.

Esdras Gianella



EFEMERIDES de SALTA del MES de ENERO

1 de enero de 1785: Nació en Salta, José de Moldes. En 1803, sus padres lo enviaron a España para que estudie en Madrid. Luchó en Europa a favor del Rey de España. En 1809, regresó al país y recorrió Córdoba, Santiago del Estero, Tucumán, Salta, Cochabamba y otras ciudades preparando la revolución de 1810. La junta de gobierno de Buenos Aires, le confió el cargo de Teniente Gobernador de Mendoza en Julio de 1810. Regresó a Salta y se incorporó al Ejército Auxiliar del Alto Perú. En Cochabamba fue nombrado intendente. Belgrano lo ascendió al grado de coronel. Güemes lo

nombró representante de Salta en el Congreso de Tucumán junto al doctor Mariano Boedo y del general Gorriti. Murió en Buenos Aires, el 18 de abril de 1824.

1 de enero de 1912: Se fundó la sociedad de beneficencia, que trabajó para el Hospital de Metán. Surgió por iniciativa del señor Justo Toledo y luego se destacaron por su labor Mercedes Torrens de Escudero, Angela Medrano de Madariaga y Elisa Pagani.

1 de enero de 1916: Comenzó a funcionar el primer servicio de alumbrado público eléctrico y también el servicio de electricidad a particulares de Metán. Estaba alimentado por un motor a vapor que el señor Pedro Petersen, de origen danés, tenía en su aserradero, ubicado en la calle 9 de Julio y Güemes, al lado de las vías del ferrocarril.

1 de enero de 1946: Nació en Salta, Roberto Luis Orce. Contador Público Nacional, que se dedica a la docencia universitaria. Ocupó distintas funciones en la administración pública. Fue ministro de Gobierno de la Provincia.

1 de enero de 1951: Nació en Salta, Luis Alberto Magno. Médico que se desempeñó como médico asistencial desde 1978 a 1982, Director del Hospital de Cachi en 1982 a 1987, Intendente Municipal de Cachi de 1987 a 1993 y Diputado Provincial por Cachi desde 1993 a 1997.

2 de enero de 1987: Inició sus actividades de prestaciones médicas, en la ciudad de Salta, Medisalta, una empresa nacida en el seno de la Asociación de Clínicas y Sanatorios Privados de Salta.

3 de enero de 1881: Murió en Salta, Juan Francisco de Castro, quien estudió Derecho Canónico y Teología en Chuquisaca, ciudad donde se ordenó como sacerdote. Fue párroco de la catedral de Salta. Fundador y primer rector del Colegio Nacional de Salta.

3 de enero de 1941: Nació en Salta, Daniel Cancio Toro Velázquez. Músico que integró el conjunto folklórico Los Nombradores. Se desvinculó de la década del 60 para lanzarse como solista, logrando ganar un importante lugar entre los artistas argentinos. Es autor y

Extraído del libro:

CONOZCA LA HISTORIA DE SALTA A TRAVES DE SUS EFEMERIDES, de Eduardo Ceballos

compositor de reconocidos temas del cancionero popular. En la actualidad sigue creando con fe, esperanza, amor, ternura, el respeto que siente por la vida, en nombre de Dios. Algunos temas los firmó con el seudónimo Casimiro Cobos, pero el nombre que quedó prendido en la memoria popular es el de Daniel Toro.

4 de enero de 1884: Se asignó el impuesto a la extracción de la sal para la obra de construcción del templo de la Candelaria de la Viña que ejecutaba don Macchi, ya que había terminado su trabajo en la Catedral de Salta.

4 de enero de 1895: Fue consagrada la Iglesia de cinco naves en Cafayate, tras cinco años de labor. Lo consagró el Obispo de Salta, monseñor Pablo Padilla y Bárcena. Con el tiempo se convirtió en la Iglesia Catedral de la Prelatura de Cafayate, que fuera creada por el Papa Pablo VI en 1969 y entregada a los Agustinos de la "Provincia de España".

4 de enero de 1953: Nació en General Güemes, provincia de Salta, Emilia Virginia Acosta. Es licenciada en Filosofía Española. Docente a nivel universitario y secundario. Como poeta publicó algunos libros. Es Directora y Editora de la revista - libro "Encuentro Escrito".

4 de enero de 1992: Falleció en Salta, la poetisa Clara Saravia Linares de Arias. Dedicó su vida a la docencia y a la literatura. A los veinte años publicó una novela que tituló Lirios de otoño. Un año más tarde un libro de lectura para grados superiores: Por los prados del alma. Como poetisa logró premios y reconocimientos. Publicó en poesía: ¡Más amor! (1977). Es autora de varias obras de teatro. Dejó varios libros inéditos.

5 de enero de 1935: Nació en Salta, Jacobo Regen. Se dedicó al periodismo y a las letras. Publicó como poeta: Canción del ángel (1964 - Tucumán); Canción del ángel y otros poemas (1971 - Salta); Umbroso mundo (1971); El vendedor de tierra (1981 - Primer premio de poesía de la Dirección de Cultura de Salta en 1978). Además publicó en plaqueta: seis poemas (1962). Fue distinguido con el premio Ricardo Jaimes Freyre a la producción poética de Tucumán en el bienio 1964-1965. Logró la segunda mención del concurso "Los Cuentos inéditos" premiados en Salta, en el año 1975, junto con Néstor Saavedra, Oscar Pérez, Andrés Rodolfo Villalba y Rodolfo I. Bravo.

6 de enero de 1902: Nació en Buenos Aires, el licenciado José María Mirau, quien realizó intensa actividad cultural en Salta. Publicó un folleto a través del sello editorial Poncho Rojo que dirigía el directorio de LV 9 Radio Güemes.

6 de enero de 1903: Se inauguró el primer tramo del ramal ferroviario del norte, llegando hasta Ledesma, en la provincia de Jujuy años más tarde llegaría hasta Orán, en la provincia de Salta y luego hasta el Oriente Boliviano.

6 de enero de 1958: Se inauguró en Metán, la sucursal

Todo el contenido de esta publicación puede ser utilizado por los distintos medios de difusión, mencionando la fuente y el autor.



del Banco Provincial de Salta, en calle 9 de Julio N° 250. Su primer gerente fue don Gabino Rodas Torino.

6 de enero de 1969: Se inauguró, en Metán, la Guardería Infantil Juan XXIII, una de las primeras de su tipo, en la provincia. Su nombre lo sugirió, Monseñor Carlos Mariano Pérez. Su primera presidente fue doña Carmen O. de Zurro.

7 de enero de 1888: Nació en Cafayate, provincia de Salta, David Michel Torino. Fue diputado provincial por Cafayate en dos periodos representando a la Unión Cívica Radical. Dirigió el diario El Intransigente, como director y propietario, que en sus inicios se denominó El Cívico Intransigente, fundado el 17 de abril de 1920. Como periodista logró importantes premios y reconocimientos. Fue presidente de la Bolsa de Comercio de Salta y presidente del Club Gimnasia y Tiro por 28 años. Publicó en 1953, el libro: Desde mi celda. Falleció en Salta, el 17 de junio de 1960.

7 de enero de 1910: Por Ley N° 848, se autorizó al Poder Ejecutivo de la Provincia a invertir la suma de \$ 6000 m/n, en las obras necesarias para dotar de agua corriente a Metán.

7 de enero de 1919: Asumió el doctor Joaquín Castellanos la gobernación de Salta, siendo el primer gobernador radical que tuvo esta provincia.

7 de enero de 1931: Fue librado al servicio público, el ferrocarril que unía el tramo Embarcación con Formosa.

8 de enero de 1922: Se realizaron comicios en la provincia, resultando electo gobernador de Salta, el doctor Adolfo Güemes.

8 de enero de 1971: Falleció monseñor Carlos M. Cortés. Era un virtuoso sacerdote del clero secular. Falleció a los 87 años, tras ocupar los cargos de mayor responsabilidad en la arquidiócesis de Salta. Llegó a ser Vicario General por muchos años. El Papa lo había designado su prelado doméstico y después protonotario apostólico, gozando siempre del cariño y la gratitud de la feligresía salteña.

9 de enero de 1900: Nació en Salta, Alberto Francisco Caro. Fue diputado por Metán, Interventor de la Municipalidad de Metán, senador provincial y ministro de Acción Social y Salud Pública. Este médico murió en Buenos Aires, el 29 de abril de 1960.

9 de enero de 1937: Fue declarado Monumento Histórico por Ley N° 12.345, artículo 70, el Cabildo de Salta. Se decretó la construcción el mismo día de la fundación de la ciudad, el 16 de abril de 1582, por don Hernando de Lerma para asiento de las autoridades de Salta del Tucumán. En 1888 se remató el edificio y vendido en lotes en 1889, pasó a propiedad particular y alquilado para casas de comercio. En 1940 fue sancionado un proyecto que presentó el doctor Carlos Serrey, para que el edificio fuera adquirido por el Estado. Luego de engorrosos pleitos, se logró desalojar a los ocupantes y se emprendió la restauración, que quedó terminada a principios de 1945. Estas mejoras fueron realizadas por la dirección nacional de arquitectura del Ministerio de Obras Públicas y estuvieron a cargo del arquitecto Mario J. Buschiazzo. El 16 de abril de 1945 se efectuó la ceremonia inaugural.

Hoy es sede del Museo Nacional, está ubicado en la calle

Caseros, entre Alberdi y Buenos Aires, frente a la plaza 9 de julio.

9 de enero de 1938: Nació en Salta, Teresa Alicia Leonardi Herrán. Profesora de Filosofía. Poeta con varias obras publicadas. Militante de Derechos Humanos.

9 de enero de 1952: Nació en Chile, Alfredo García Castelblanco. Estudió en la Academia Diplomática Andrés Bello de Chile. Fue Cónsul General de Chile en Salta. Antes estuvo en la India, en Singapur, en Australia.

10 de enero de 1950: Asumió como gobernador de Salta elegido por el pueblo el doctor Oscar H. Costas y Carlos Xamena, como vicegobernador.

10 de enero de 1957: Nació en Tartagal, provincia de Salta, Héctor René Schmunk. Músico que se inició desde los 12 años. Integró grupos folklóricos. En 1986 se inicia como humorista con el seudónimo artístico de Abel Peña. Es autor y compositor. Recorrió Europa con sus canciones.

11 de enero de 1885: Se eligió Presidente del Consejo Municipal de Metán a don Enrique Lona y se incorporó como concejal don Emilio Gauffin.

11 de enero de 1887: Nació en La Montaña, San Lorenzo, provincia de Salta, Juan Carlos Dávalos. Hijo del jurisconsulto Arturo León Dávalos y de doña Isabel Patrón Costas, nieta de Francisco Güemes, hermano del héroe. Este escritor y poeta era bisnieto de don Nicolás Severo Isasmendi, último gobernador realista y propietario de la hacienda-encomienda de Molinos. Su obra es basta y su libro más difundido El Viento Blanco. Falleció el 6 de noviembre de 1959.

11 de enero de 1935: Nació en Salta, José Esper. Periodista, poeta, folclorólogo. Actuó en el comercio, en la cultura. Fue premiado como poeta en Tucumán, en 1964, en los Juegos Florales Norte. Actuó en la política ocupando varias funciones. Participó en cursos nacionales e internacionales de folclorología, Perú, Ecuador, Brasil, México y en un Encuentro Mundial organizado por la Unesco, en Suiza en 1985.

12 de enero de 1916: Se fundó el Centro Juventud Antoniana. El acta de fundación llegó desde Roma y estaba redactada en latín clásico. El padre Enrique Giagini que era el Guardian del Convento San Francisco, fue uno de los gestores, quien pidió autorización para la fundación del Obispo Gregorio Romero. La primera comisión estuvo presidida por el Ingeniero Alfonso Peralta. La primera reunión se realizó al otro día, 13 de enero de 1916.

12 de enero de 1922: Falleció en la Capital Federal, Moisés Numa Castellanos. Nació en Salta en 1869. Se radicó en Buenos Aires en 1900, donde integró grupos literarios con Rafael Obligado, entre otros.

No publicó libros, su poesía se empezó a publicar en 1890.

12 de enero de 1954: Nació en Salta, Francisco Salvador Trovaro. Contador Público Nacional, que realizó una brillante carrera administrativa

del MES de ENERO

EFEMERIDES de SALTA



EFEMERIDES de SALTA

del MES de ENERO

en el Banco de Préstamos y Asistencia Social, entidad donde en la actualidad, es su Gerente General.

13 de enero de 1739: Fueron subastadas en Salta, una biblioteca que poseía el gobernador de Tucumán, don Juan de Armasa. Se pagó 153 pesos y 6 reales. Entre las obras se encontraban Historias del Perú, de México, de Solís, una Pontifical, las Leyes de Indias y obras de clásicos españoles y biografías de santos.

13 de enero de 1992: Falleció el cantor popular Américo Torres. Había nacido en Tartagal.

13 de enero de 1995: Se fundó la institución "La Senda Gloriosa", siendo su fundador Marcelo José Farfán. Su primera presidente fue Rosa A. Alancay. Los fines fundamentales son difundir la gesta güemesiana y vivenciar la historia en los lugares mismos donde ocurrieron los hechos.

14 de enero de 1869: El coronel Pedro Corvalán, del ejército nacional, derrotó al caudillo Felipe Varela, en Salinas de Pastos Grandes, en la provincia de Salta.

14 de enero de 1940: Nació en Coquimbo, Chile, José Dellmiro Barraza. Desde su niñez se radicó en Salta. Es considerado un artista salteño, por todo lo que aportó a la cultura de nuestra provincia. Se destaca como pintor, grabador, escenógrafo y experto en luminotecnia. Fue alumno de Carlos García Bes y de Luis Preti, en la Escuela de Bellas Artes Tomás Cabrera. Estudió también en la escuela Rivera Indarte de Córdoba. Ejerce la docencia en la Escuela Tomás Cabrera y en otros establecimientos educativos. Participó en numerosas muestras colectivas, salones nacionales, provinciales, municipales, regionales, en distintas ciudades del país y en países latinoamericanos. Obtuvo en su carrera importantes premios en artes plásticas, pintura, grabado, dibujo, cerámica, entre los que se destaca el Gran Premio de Honor de Dibujo - Salón Municipal. Sus obras se encuentran en manos de coleccionistas de todo el mundo y como referencia de algunos lugares destacados: en la Pinacoteca de la Universidad Nacional de Salta, en el Museo Provincial de Bellas Artes de Posadas, en la Universidad Nacional de Antofagasta, Chile; en la Pinacoteca del Banco del Noroeste de Salta; en la colección Vinograd de Israel.

14 de enero de 1955: Nació en Metán, Provincia de Salta Mauro Segundo Villafañe. En su ciudad natal, trabaja como comunicador social, en radio y televisión, defendiendo la cultura indoamericana y el folklore.

15 de enero de 1920: Por decreto de ese día N° 651, se organizó el funcionamiento del Archivo Histórico de Salta.

15 de enero de 1921: Nació en Tucumán, el doctor Miguel Ragone. Fue el primer director del Hospital Neuropsiquiátrico "Dr. Christofredo Jakob". Fue gobernador de la provincia de Salta desde enero de 1973 hasta noviembre de 1974. Fue víctima de un atentado que nunca más lo reintegró a la comunidad.

15 de enero de 1932: Nació en Entre Ríos, Rubén

Zusman. Fue destacado ajedrecista. Comerciante. Presidente de la Liga Salteña de Fútbol desde hace 9 periodos. En la actualidad es, además, miembro del Comité Ejecutivo de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA).

15 de enero de 1957: Nació en Salta, Gerardo Augusto Montaldi Mogrovejo. Conductor de programas radiales desde hace seis años en forma consecutiva. Fundador del Modin nacional y primer y único concejal del interior del país. Terminó su mandato.

15 de enero de 1985: Se creó la fundación de Canal 11, por inquietud de la Compañía de Radio y Televisión S.A. (CORTESA), que dirige canal 11 de Salta. La primera comisión directiva estuvo presidida por Elsa Patrón Costas de Alsina; vicepresidente Mario E. Lacroix; secretaria, Emilce C. de González Díez; prosecretaria, María Teresa Sanmillán; tesorera, Carmen R. Aguilar de López Cabada; protesorera, Virginia Blaquier de Patrón Costas. Esta Fundación realizó muchas actividades de bien público y apoyó grandemente la cultura, editando, por ejemplo, obras de poetas y escritores de Salta. La presidente en la actualidad es Virginia Blaquier de Patrón Costas; vicepresidente, Ana Victoria Cornejo de Patrón Costas; secretaria, María Teresa Sanmillán; tesorera, Carmen R. Aguilar de López Cabada; vocal titular primera, Silvia Fleming de Cornejo.

16 de enero de 1814: El coronel José de San Martín llegó a Yatasto y fue hospedado en la sala de los Toledo Pimentel, hoy conocida como Posta de Yatasto.

16 de enero de 1946: Nació en Salta, Jorge Raúl Cornejo Albrecht. Pintor y poeta. Como pintor expuso en Salta, en el interior de la provincia, en otras provincias y países. Como poeta publicó: Eres la Montaña, Hermana vida, A los Libres Vientos, El Cantar de mi Silencio, Isla Negra y Arenero del Tiempo.

17 de enero de 1939: Nació en Salta el poeta Benjamín Toro, autor entre otros títulos de "Excedido cielo" (poemas-1972), "El Otoño y sus rostros", libro con el cual logró el primer premio del XII Concurso de poesía para autores éditos y que fuera organizado por la Dirección de Cultura de la Provincia de Salta, en el año 1983. Posee, además, otros importantes premios.

17 de enero de 1949: Nació en Salta, Carlos Van Cauwlaert. Fue integrante del conjunto folklórico Los Cuatro Hermanos Salteños. Como Licenciado en Administración de Empresas, se desempeñó en el Instituto Provincial de Seguros, en la Cámara de Comercio e Industria, en O.S.D.E., en Diario Eco del Norte, en la Confederación Empresaria Salteña. Fue Presidente de Emsatur. En la actualidad se desempeña en el Ministerio de Trabajo y seguridad de La Nación, con asiento en Salta.

18 de enero de 1778: Gabriel de Güemes y Montero tomó posesión de su empleo en Salta, trasladándose a Jujuy, los primeros días del mes siguiente, donde permaneció hasta enero de 1784, en que se mudó a Salta con las cajas de Jujuy por haberse creado la Tesorería Principal en la capital de la provincia. Sirvió a su empleo con gran desinterés y celo hasta su muerte, en la laboriosa tarea que demandaba la Caja Matriz y las seis subalternas que estaban a su cargo.

18 de enero de 1889: Por ley se colocó a los cemen-



terios bajo la jurisdicción municipal, en la provincia de Salta.

18 de enero de 1993: Nació en España, Vicente Oller Pardo. Fue empleado del Banco Provincial de Salta, donde llegó a ser Gerente General y Presidente. Fue Presidente del Banco de Préstamos y Asistencia Social. En la actualidad es integrante del Centro Empresario Tartagal y Director de LW2, Radio Emisora Tartagal.

18 de enero de 1958: Nació en San Miguel de Tucumán, Sergio Lazarovich. Contador Público Nacional que actuó como Secretario Técnico en el Consejo Profesional de Ciencias Económicas, Director de Administración del Ministerio de Bienestar Social, Secretario de Hacienda de la Provincia, Director General de la Administración de la Cámara de Senadores. En la actualidad es el Gerente General de la Cámara de Comercio Exterior de Salta.

19 de enero de 1892: Abrió sus puertas la Sucursal del Banco de la Nación Argentina, en la ciudad de Salta, siendo su primer gerente el señor Delfín Huergo.

19 de enero de 1904: Nació el doctor Roberto H. Samson, quien fue presidente del Círculo Médico de Salta. Fue también, director del Servicio de Salubridad. Falleció el 12 de noviembre de 1961.

19 de enero de 1965: Nació en Salta, Noemí Cristina Laspiur de Teruel. Conduce un programa radial por FM Santa Teresita, denominado Folclaro. Es autora de letras populares, que fueron grabadas por el conjunto folklórico salteño Los Nocheros.

19 de enero de 1978: Se inauguraron en el Club Atlético Pellegrini, la cancha de básquet y el local donde funcionaba la Biblioteca Popular Juan Carlos Dávalos.

20 de enero de 1834: Nació en Salta, Juan Nepomuceno Solá. Ingresó a la carrera de las armas muy joven. Actuó en Bolivia y Chile. Luego de Caseros regresó al país, incorporándose a las fuerzas nacionales. Estuvo en Cepeda y en la guerra contra Paraguay. En 1867 participó en la defensa de Salta, el 10 de octubre, contra Felipe Varela. Fue gobernador de Salta desde el 30 de julio de 1877 hasta el 30 de julio de 1879, entregando el poder a su sucesor Moisés Oliva. Fue comandante de Frontera con la misión de explorar los ríos Bermejo y Pilcomayo. Fue elegido por segunda vez gobernador, cuyo mandato fue desde el 9 de julio de 1883 hasta el 9 de julio de 1886. Falleció en Salta, el 14 de diciembre de 1899.

20 de enero de 1882: Nació Manuel Ramón Alvarado en Salta, quien fue ministro de gobierno de la provincia, diputado nacional y ministro de Obras Públicas de la Nación. Luchó por la realización del ferrocarril trasandino a Chile. Murió en 1953.

20 de enero de 1976: Falleció en Salta, el sacerdote Rafael Zuviría. Había llegado al Colegio Belgrano en la década del 30. Durante más de treinta años se desempeñó como profesor en dicho colegio y en los últimos tiempos como secretario. Fue capellán del Colegio del Huerto. Pertenecía a la orden lateranense.

21 de enero de 1921: Nació en Salta el poeta Jaime Dávalos, quien aportó sus poemas al cancionero argentino, dándole una estatura continental. Publicó en libros: "Rastro seco", "El nombrador", "Coplas y canciones", "Toro viene el río", "Poemas y canciones", "El Poncho", "Solalto" y otros.

21 de enero de 1983: Se fundó el Club de Madres de Campo Quijano, lo realizó la Señora Magdalena E. de Tello y una comisión de madres.

22 de enero de 1782: Nació en San Carlos, en Salta del Tucumán, José Mariano Fernández de Córdoba. Estudió en Lima, Perú, en la Universidad de San Marcos, donde se graduó como abogado y luego se doctoró en Derecho y Derecho Canónico. Siguió estudiando y en 1806 se doctoró en Teología y ese mismo año se ordenó de sacerdote. Radicado en Perú donde ejerció el apostolado. En 1812 fue designado canónico de la Catedral de Lima. En 1814 viajó a España para internarse en el Convento de Atocha, de la orden de los Predicadores. Se dedicó al estudio y a escribir. De allí su libro Teología Moral. Por amistad con el mariscal Sucre, resolvió radicarse en Bolivia. En 1848 fue designado Obispo de La Paz. Tuvo que luchar contra la oposición y la arbitrariedad del dictador de Bolivia, José María Linajes, motivo por el cual renunció a la sede Episcopal. Falleció en Sucre, a los 89 años de edad, el 10 de julio de 1871.

22 de enero de 1814: Nació en Salta, Vicente de Anzoátegui y Pacheco, quien se doctoró en Derecho en 1835, en la Universidad de Cochabamba. Fue diputado constituyente en 1855 y Convencional en 1875. Falleció en 17 de octubre de 1881.

22 de enero de 1947: Nació en Salta, Eduardo Leiva. Cantor popular que se presenta con el nombre artístico de Argentino Luna. 30 años de actividad como cantor solista y además, integrante del dúo Los Salamanqueros, junto a Oscar Rodríguez, El Mochilero.

23 de enero de 1884: Nació en Rosario de Lerma, Salta, Carlos M. Cortés. Realizó sus estudios en el Seminario Conciliar de Salta, al que ingresó en 1889. Se ordenó de sacerdote el 29 de noviembre de 1908. Monseñor Julio Campero y Aráoz, en 1923, lo designó Secretario Canciller del Obispado y lo nombró primer diácono de la Catedral. En 1928 era designado Deán de la Catedral. Fue miembro y Juez del Tribunal Eclesiástico. En 1933 asumía como Provisor y Vicario General. Varias veces fue gobernador eclesiástico del Arzobispado. En 1936 un Documento Pontificio del Papa Pío XI le daba el título de Prelado Doméstico de su Santidad, que incluía tratamiento de monseñor. Falleció el 8 de enero de 1971.

23 de enero de 1919: Nació en Animaná, Salta, Rodolfo I. Bravo. Luego se radicó en Cafayate, donde fue el director del Museo de Arqueología Calchaquí, de su propiedad. Este escritor, investigador y conferencista se casó con Holga Hercilia Mazzoni, también literata. Publicó La urna funeraria Calchaquí (estudio arqueológico). También publicó: El Tapado de El Zorrito (cuento premiado por la Dirección General de Cultura de Salta en 1970) y El Mayuma, cuento también premiado por la Dirección de Cultura de Salta. Aportó grandemente al conocimiento del Valle Calchaquí.

23 de enero de 1961: A los 74 años murió en Salta, Corina Lona. Una calle de Salta lleva su

del MES de ENERO

EFEMERIDES de SALTA



EFEMERIDES de SALTA

del MES de ENERO

nombre. La obra realizada por Corina Lona dió magníficos frutos entre sus hijos espirituales. En su momento la escuela contó con un conjunto folklórico compuesto por no videntes que actuaba por Radio General Güemes. Fue la fundadora del Hogar de Ciegos que con el tiempo fue bautizado con su nombre, en homenaje a su memoria y como reconocimiento por lo realizado en bien de los no videntes.

24 de enero de 1958: Nació en Salta el poeta Jesús Ramón Vera, voz que testimonia su tiempo, dirige Editorial Tunparenda y es autor de varios libros de poemas.

24 de enero de 1963: Nació en Capital Federal, Alicia Estela Poderti. Profesora y licenciada en letras, investigadora del Conicet, cursa el Doctorado en Historia. Docente en la Universidad Nacional de Salta de Letras e Historia. Escritora, poeta, narradora, ensayista, que publicó varios libros y fue galardonada en distintos certámenes.

24 de enero de 1995: Falleció el doctor Oscar V. Oñativia.

25 de enero de 1675: El Papa Clemente X beatificó a San Francisco Solano y Benedicto XIII le otorgó los honores de la canonización el 27 de diciembre de 1726, a este misionero que anduvo por la geografía del noroeste argentino.

25 de enero de 1852: Asumió el gobierno de Salta, don Juan Manuel Aguirre.

25 de enero de 1944: Nació en Salta, Carlos Visentini. Profesor de Historia en la Universidad Nacional de Salta, Director del Colegio J.M. Gorriti y Director de la Biblioteca San Francisco.

26 de enero de 1833: Nació en Salta Pablo Policarpio Romero, fue profesor de latín y escribió una gramática latina, ocupó cargos importantes como Perito Contador y Calígrafo de los Tribunales de Justicia de Salta, edecán del coronel Francisco Centeno, diputado provincial. Se casó con Delfina Juárez Arce y de esa unión nació un niño llamado Gregorio Romero, quien llegó a ser Obispo de Salta.

27 de enero de 1833: Murió en Salta Calisto Ruiz de Gauna, quien trabajando para la corona de España, logró formar una sólida fortuna y ser uno de los hombres protagonistas en el Cabildo de Salta al producirse el grito de mayo. En 1800 fue nombrado alguacil mayor, luego regidor, cargo al que luego le agregó el de comandante de milicias de la Intendencia. Por este motivo estaba presente cuando el 19 de junio de 1810, el Cabildo de Salta resolvía adherirse a la Nueva Junta de gobierno surgida en Buenos Aires el 25 de mayo de ese mismo año. El gobernador de Salta, don Nicolás Severo de Isasmendi, lo hizo apresar junto a los demás cabildantes y fueron alojados en los altos del mismo Cabildo. A la noche se escapó y cabalgó 352 leguas, para llegar a Buenos Aires, en sólo 8 días. Realizó el viaje de retorno con el coronel doctor Feliciano Chiclana quien asumiría el cargo de gobernador. Arribaron a la ciudad de Salta el 23 de agosto del mismo año (1810).

Transcurrió su infancia en Cerrillos, su juventud en Sumalao y falleció en Las Costas, en su estancia "El Carmen de Peñalba".

27 de enero de 1956: Nació en La Casualidad el poeta Raúl Eduardo Rojas, quien publicó entre otros títulos "Decanto", con la edición de la Fundación del Banco del Noroeste.

Hace muy poco tiempo presentó su libro de poemas titulado Me caigo y me levanto, con ilustraciones del artista plástico Antonio Yutronic.

28 de enero de 1851: Nació en Salta, José Arturo León Dávalos Isasmendi. Se doctoró en Jurisprudencia. Compartió con Miguel Cané, Rafael Obligado y otros escritores. En 1880 fue electo Diputado Nacional. Fiscal General de la Provincia. Presidente de la Corte de Justicia. Presidente del Consejo de Educación, ministro de gobierno, diputado nacional por segunda vez. Al crearse la Gobernación de los Andes, fue designado secretario general de la misma. Senador Provincial, ocupó la Presidencia del Cuerpo. Docente en el Colegio Nacional de Salta. Estaba casado con Isabel Patrón Costas. De ese hogar nació Juan Carlos Dávalos. Cuando ejercía la Presidencia del Senado Provincial de Salta, murió el 4 de Setiembre de 1900.

28 de enero de 1874: Nació en Salta, Nolasco F. Cornejo. En 1899, en Buenos Aires, se recibió de Ingeniero Civil. Trabajó para el Ferrocarril. Fue Subdirector de la Construcción del Ferrocarril Ledesma-Embarcación. Desarrolló el proyecto de construcción de los Talleres de Tafi Viejo. Ejerció la docencia en el Colegio Nacional de Salta y en la Escuela Normal. Murió el 19 de junio de 1944.

29 de enero de 1814: Para poner orden y como medida salvadora el Gobierno designó al entonces Coronel San Martín en el cargo de Jefe del Ejército del Norte, asumiendo este día en la célebre Posta de Yatasto, donde Belgrano y San Martín se confundieron en un estrecho abrazo.

30 de enero de 1933: Nació en Córdoba la poetisa Ana Luisa Schneider, quien desde hace mucho tiempo está radicada en Salta. Publicó "Gavillas al Viento", libro de poemas, entre otras obras.

31 de enero de 1884: Nació Avelino Aráoz en Salta. Fue consejero del Banco Provincial de Salta, diputado, intendente de Rosario de Lerma y de la ciudad de Salta. Fue gobernador de Salta entre el 1º de mayo de 1932 hasta el 1º de mayo 1936. En 1937 enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de nuestro país ante el gobierno de Bolivia. Murió en Buenos Aires el 11 de agosto de 1959.

31 de enero de 1944: Se dispuso la creación de la Dirección General de Hidráulica de Salta, que tenía la función de realizar los estudios y proyectos, ejecución y fiscalización de obras relacionadas con el riego, aguas corrientes, desagües, defensa de las poblaciones y demás cuestiones concernientes a la materia hidroeléctrica.

31 de enero de 1947: Nació en Corrientes, Emilio Raúl Benítez. Médico Cirujano de reconocida actividad profesional. Fue diputado provincial por el Partido Justicialista, que lo cuenta entre sus dirigentes.



LA POESIA HERMANA LOS PUEBLOS

Por Rubén Pérez

El poeta y cantautor salteño Rubén Pérez, retornó hace pocos días de España, donde muestra con orgullo su cultura argentina. Ya que su libro Poemas Trans-oceánicos, compartido con la poetisa española Chus Feteira, fue bien recibido en España, nuestro comprovinciano poeta, desea presentar a través de La Gauchita a un poeta español. He aquí su mensaje.

"Ya de regreso en mi verdosa y romántica tierra salteña, vuelven a mis recuerdos algunos paisajes de la lejana España. Y, para más precisión, las sierras de Grazalema, en la provincia de Cádiz, donde se encuentran ubicados los allá famosos Pueblos Blancos. Con sólo esta denominación, podemos adivinar que se trata de pequeños poblados que surgen como un espejismo en cualquier punto de las serranías, con sus tejados rojos, las paredes

pintadas a la cal, sus callejuelas estrechas y piso de laja y carentes de estructuras metálicas. Lo más relevante es el caudal histórico que atesora cada uno de ellos, en cada momento en las viejas iglesias hechas de piedra y talladas con tan buen gusto y extraordinaria habilidad en cada castillo, donde se esconde la magia de los romances principescos, mezclados con intrigas cortesanas e invasiones eternas originadas en las cruentas conquistas territoriales de nunca acabar.

Y de allí, de Grazalema, donde cada año se rinde culto a la poesía, donde la Gauchita tuvo presencia a través de mi persona, quiero extraer la sensibilidad poética de Don José María Álvarez Galván. De su libro de poesía titulado Mis Inquietudes, editado en Cádiz en 1994, se toma el trabajo que el autor ha titulado Soy Andaluz, para compartirlo con todos los lectores de esta revista".

SOY ANDALUZ

*Soy Andaluz, de la tierra
donde el color de la vida
es como un alma perdida
entre el amor y el silencio.
Su gracia no tiene precio
ni su andadura se olvida.*

*Entre nubes de esperanzas,
cabalgando en las estrellas,
viviendo esas cosas bellas
que bajo mis pies se abrazan,
sus besos, frescos, me alcanzan,
mezclando el alma entre ellas.*

*Soy Español, de la tierra,
donde el sol de Andalucía
tiene un brillo de alegría
que se admira en sus albores.
Un escata de colores
que exalta a la tierra mía.*

*Soy Español y Andaluz
sin mezcla de fe y de razas.
Que siempre tuvo añoranzas
de conseguir que su suelo
fuera el más bello pañuelo
de mis locas esperanzas.*

*Desde Huelva hasta Jaén,
de Málaga hasta Sevilla.
Mástiles para una quilla
de mi dorada goleta
bordada por un poeta
en una blanca mantilla.*

*Que tengo la piel quemada
de la brisa de mi mar.
Seca mi voz de cantar
para mi pueblo Andaluz.
¡Un reino lleno de luz
que no me canso de amar!*

*Y tengo mi corazón
latiendo en ocho mansiones.
Amores y corazones
que fluyen sangre a través
de ocho cauces a la vez
y con distintas misiones.*

*Brillar, brillar en la tierra.
Ser dama, dueña y señora.
Lágrima dominadora
del aire, llanto y la risa,
de un pueblo que ya divisa
otra vida soñadora.*

*Si los dones de la tierra
me otorgó tanta hermosura,
justo es que tenga locura
por amar mi Andalucía
y albergar con mi alegría
el sueño de su Alma pura.*



PAGINA DE PROFESIONALES

NEUROLOGIA CLINICA DEL NEURODIAGNOSTICO

Estudio, Tratamiento y
Rehabilitación de las
Enfermedades Nerviosas

Director:
Dr. EMILIO R. BENITEZ

Neurología - Neurocirugía -
Psiquiatría - Psicología -
Fonoaudiología - Fisioterapia
Actividades recreativas y
socializadoras
Sala de Rayos X -
Electroencefalografía
Electromiografía computarizada -
Mapeo
Cerebral Computarizado -
Potenciales
Evocados Computarizados

Jujuy 140 - Tel. 212271

**Dr. JULIO ALBERTO
SANMILLAN
MEDICO**
Endocrinología - Diabetes
Atención de 17 en adelante
de Lunes a Viernes
Dean Funes 356 - Tel. 310136

**Dr. RICARDO FEDERICO
MENA**
Odontólogo
Odontología en general -
Prótesis -
Cirugía - Implantes -
Vicente López 181
Tel. 221773

EDMUNDO DEL CERRO
Médico Psiquiatra
Consultorio:
Córdoba 241 - Tel. 222789

**Dr. JORGE ARMANDO
DRAGONE**
Neurólogo
Electroencefalografía
Electromiografía
Potenciales Evocados
Sgo. del Estero 388 - Salta
Tel. 319362
Solicitar Turno
de 10 a 12.30 - 17 a 20.30 hs

PSICOLOGIA

**ESTELA FERNANDEZ
MOLINA DE BENITEZ**

Psicóloga Clínica

Mat. Prof. Prov. 105
Nac. 1004

Estudios Psicológicos
Tratamientos
Atención Obras Sociales

Turnos al Tel. 222678
Belgrano 1505

Dr. VICTOR ALEJANDRO GAIDO
Médico Cirujano

Enfermedades del Aparato Digestivo
Cirugía General - Clínica Quirúrgica

Zuñiría 265 - Tel. 219562

Atención de lunes a viernes a partir de hs. 18.30

**Dra. ALEJANDRA
JACQUELINE MARSHALL**

Clínica Médica

Hipertensión Arterial

Dean Funes 785 - Tel. 312181

Atención: lunes, martes, miércoles y viernes a
partir de horas 18.00

Dr. DONATO EUGENIO VILLA
Médico Clínico

M.P. 634

Rayos Laser -
Acupuntura - Niños

Pedro Pardo 192 - Tel. 220996
(4400) Salta

**Dr. JOSE ANTONIO
GUTIÉRREZ**

Bioquímico
Análisis

J.M. Leguizamón 762 - Tel. 312916

ABUDI

GRUPO ODONTOLÓGICO

Atiende las Obras Sociales Adheridas
a la Asociación Odontológica de Salta

A G O



Dres:

ALCIRA BERTONI de ABUDI

ALBERTO DOMINGO ABUDI

ADRIANA ABUDI de ROYO

GUSTAVO ALBERTO ABUDI

MARIANA SATTler de ABUDI

NESTOR RUBEN ABUDI

Alvarado 1054 - Tel. 211303

FARMACIAS DE TURNO

MES DE ENERO

DIAS	FARMACIA	DIRECCION	TELEFONO
1 - 9 - 17 - 25	DEL MERCADO	San Martín esq. Ituzaingó	212320
2 - 10 - 18 - 26	SAN PABLO	Córdoba 201 esq. Urquiza	312243
3 - 11 - 19 - 27	SAN FRANCISCO	Dean Funes 477	212984 - 310964
4 - 12 - 20 - 28	ISABEL LA CATOLICA DEL PILAR	Virrey Toledo 1245 Aniceto Latorre 739	396010 218854
5 - 13 - 21 - 29	PLAZA ALVEAR	J. M. Leguizamón 661 Alvear 299 esq. Gral Güemes	214477 218896
6 - 14 - 22 - 30	12 DE OCTUBRE	12 de octubre esq. Mitre	212505
7 - 15 - 23 - 31	LATINA	Ituzaingó esq. Alvarado	211009
8 - 16 - 24	CALCHAQUI CORDOBA	Alvear 501 esq. Leguizamón Córdoba 800 esq. Tucumán	215353 233586 - 234117



Dr. MARCOS BRESLIN
BIOQUIMICO

Estudios de asma - Alergias
Enfermedades reumáticas.

Lunes, miér. y vier. de 8.30
a 12 hs. y de 19 a 20.30 hs.
Mar. y juev. de 8.30 a 12.30
y de 17 a 20.30 hs.

Anzoátegui 647
Tel. 214670 y 224585

DAIET

Comidas Dietéticas
MERCEDES OUTES
HORTELOUP

Licenciada en Nutrición

Consultorio:
de 9 a 11 hs. y
de 18 a 20.30 hs.

Pje. Arteaga 1136
(Adolfo Güemes al 100)
Tel. 225456

Dr. MARIO SLIMAN SALIM
Pediatría - Neonatología
M.P. 1775

Urquiza 482 - Tel. 222935

ARTERIAS y VENAS

Dr. CARLOS TORRES
Enfermedades del Corazón
arterias, venas y várices

Solicitar turno
Lunes a viernes de 16 a 21

Martín Leguizamón 762
Tel. 312916

Dr. JUAN D. PORTAL
Especialista
Cirugía Estética

Vicente López 88
Tel. 219211 y 314342

Dr. HECTOR DAVID VARGAS
Médico Homeópata

Consultorio Atiende
Martes, miér. y viernes de
19 a 22 hs

Balcarce 184
Tel./Fax: 225756 - 311377

ESTUDIO JURIDICO
Dr. ABRAHAM RENE
ARZELAN

Asuntos Civiles
Comerciales - Penales
Laborales
Administrativos
Cuestiones de Familia

Avda. Sarmiento 783
Tel. 221945

FERNANDO JAVIER PEREZ
Abogado

MAT. PROF. N° 1815

Civil - Comercial - Laboral

Alvear 301
1° Piso - Tel. 220706

Dr. ROBERTO ELIAS
ZEPPA

Médico Cirujano
M.P. 932

Especialista en:
Garganta - Nariz - Oídos
Cirugía Plástica:
Facial y Nasal

Consultorio: General
Güemes 1019 - Tel. 225807

Martes y jueves de
18.30 a 21 hs.

Cerrillos: Ameghino 40
Lunes, miércoles y viernes
de 19 a 21 hs.

JOSE MARIA LEGUIZAMON
Abogado

Penalista y Derecho
de Familia

Rioja 387 - Tel. 233482

ESTUDIO JURIDICO

Dr. RAUL BAIO
Dra. SUSANA LOPEZ
IPARRAGUIRRE
PROCURADORA:
SILVIA GUTIERREZ

CIVIL - COMERCIAL-LABORAL

PUEYREDON 841-
TEL. 220821

ESTUDIO JURIDICO
Dr. ALBERTO J. ALDERETE

Civil - Comercial - Recursos
Contencioso Administrativo

Lerma 287 - Tel. 313871

Dr. MANUEL SANTIAGO
GODOY

Abogado
Estudio Jurídico

J.J. Urquiza 583
1° Piso - Of. 2 y 3
Tel. 222031

EMERGENCIAS

Centro de Emergencias - Sarmiento 557 -
224000 - 222222 - 223333.

Hospital Cristofredo Jakob - 230267 -
230482 - 230830 - 233103.

Hospital de Niños - Avda. Sarmiento 625
213954 - 216117 - 217612 - 213701.

Maternidad - 212614.

Neonatología - 214170.

Hospital del Milagro - Avda. Sarmiento 557 -
213302 - 213349 - 213148 - 212987.

Hospital del Milagro -(Emergencias)- 212140.

Hospital A. Oñativia - Dr. E. Paz Chain 36 -
221804 - 216561 - 220010.

Hospital San Bernardo - J. Tobías 69 -
224265 - 224903 - 310241.

PARA SER INCLUIDO
EN ESTA PAGINA

LLAME al 395064

INSTITUTO PERRI

- **ORTOPEDIA** Elementos correctivos y/o reemplazantes
- **PEDICURIA**
- **CIRUGIA** Implantes y Accesorios

Galería
La Continental
Local 8

TEL. (087) 222451 FAX 233117



Cuadro de Honor

PRIMARIOS

LA GAUCHITA publica el Cuadro de Honor de los mejores alumnos de los establecimientos educativos que hicieron llegar la información de los mejores alumnos. Cada uno de ellos recibirán de nuestra publicación un Diploma de Honor, en mérito a su dedicación al estudio.

HOGAR ESCUELA Nº 914 CARMEN PUCH DE GÜEMES, de calle Avda. Hipólito Yrigoyen esquina Pasaje Chiclana, de la ciudad de Salta, Tel. 213953

7º Grado B - Maestro Raúl Ochoa
Alumno: JESUS HIGA - Promedio 10
Alumna: VANESA PASCUALI - Promedio 9,50
Alumno: DANIEL FLORES - Promedio 9,50

7º Grado C - Maestra Susana Villagrán
Alumna: PAOLA DIAZ - Promedio 10
Alumna: MARIA CALIZAYA - Promedio 9

7º Grado A - Maestra Silvia Rivetti
Alumno: CRISTIAN VEGA - Promedio 9,50

COLEGIO DEL MILAGRO, Escuela Nº 0977, de calle Buenos Aires Nº 230 de la ciudad de Salta.

El promedio más alto fue compartido por tres niños.

6º Grado A - Turno Mañana
Maestra Viviana Alejandra Saracho.
Alumno: EMANUEL GRANADOS, con domicilio en Avda. Virrey Toledo Nº 435, de la ciudad de Salta, Te. 222485, de 12 años y con un promedio de 9,97

7º Grado A - Turno Mañana
Maestra Cecilia Daldoss de Martos.
Alumna: CAROLINA BELEN MONASTERIO, con domicilio en Casa 10, Medidor 77, Barrio Santa Lucía, de 12 años. Su promedio 9,97.

7º Grado A - Turno Tarde
Maestra Norma del Valle Corvalán de Arias.
Alumna: MARIA CELESTE DURAND, con domicilio en Pasaje 17 - Medidor 823 del Barrio Santa Ana, Tel. 290618, de 13 años y con un promedio de 9,97

ESCUELA DR. AUGUSTO R. CORTAZAR Nº 74 de la ciudad de Salta, cuya Directora es la señora Sara R. Gómez de Martínez



7º Grado B
La alumna ANAHI CECILIA GONZALEZ GUERRERO, Sobresaliente con asistencia perfecta.

5º Grado E
El alumno CARLOS MIGUEL GONZALEZ GUERRERO, Sobresaliente con asistencia perfecta.



SANDWICHERIA

- ❁ Distintas variedades de sandwiches
- ❁ Artículos de copetín

Julita
Todo para su fiesta

TARJETAS DE CREDITOS MUTUALES

CORDOBA 741

(4400) SALTA

TEL. 220460



Cuadro de Honor

SECUNDARIOS

COLEGIO AMERICO VESPUCIO - La Florida
737 - Salta (Capital)

DANIEL REINALDO FLORES - 5º Año - Promedio: 9,48

GRACIELA VERONICA GONZALEZ - 5º Año - Promedio: 9,23

AGUSTIN ROMAN RODRIGUEZ - 5º Año - Promedio: 8,93

La información la suministró Roque Mario Mangini, propietario del Establecimiento.

Escuela de Comercio Armada Argentina Nº 12 de Pichanal

El Mejor Promedio lo logró ALELI DOMINGA PEIRO AMBROSI, 3º Año, Turno Tarde, con un promedio general de 9,27

La información la suministró su Directora, la profesora de historia, Elsa Toledo de Acosta.

COLEGIO DE LA DIVINA MISERICORDIA -
Ituzaingó 183 - Salta (Capital)

La información la suministró su Directora Gladys Josefina Isasmendi y su secretaria C. Isabel G. de Villagrán.

MARTA AMPARO -
2º Turno Mañana
- 14 años - con
domicilio en
Obispo Romero
Nº 1448 - Villa
Estela. Logró un
promedio general
de 9,16.



MARIELA VERONICA
AVENDAÑO - 5º Año -
17 años - con domicilio
en calle Agustín
Usandivaras Nº 286.
Logró un promedio
general de 9,00.

DEBORA NATALIA
RODRIGUEZ - 1º Año -
Turno Tarde - 14 años
con domicilio en calle
Río de la Plata Nº
2456 del Barrio Aráoz.
Logró un promedio
general de 8,20.



**Escuela de Educación Técnica Nº 42
"Alberto Einstein"**

El técnico más destacado de la Promoción'95, resultó RAMIRO REYES, con domicilio en la calle Los Cactus Nº 31 de Barrio Las Rosas, Tel. 231289, quien logró un promedio general de 8,99. La información la suministró su Director, Profesor Carlos Tomás Seco y su secretario Ernesto Federico García.

Colegio Secundario Nº 79 "Fray Mamerto Esquiú", de Misión San Francisco del Cruce de Pichanal.

MIRTA MODESTA - 4º Año - 1ª División - Promedio 8,32

GUILLERMO SAJAMA - 4º Año - 2ª División - Promedio 8,15

HECTOR FACUNDO - 4º Año - 1ª División - Promedio 8,06

La información la suministró la Directora del Establecimiento, la Profesora en Letras Beatriz H. Rodríguez.



COLEGIO "AMERICO VESPUCIO"

Descubrí tu lugar...

**TITULOS
OFICIALES**

Primario

Secundario

Terciario

LA FLORIDA 737 - (4400) SALTA



PEPITO



Rodolfo Aredes

ESQUEL DE CHUBUT 2582
B. EL TRIBUNO (4400) SALTA
ARGENTINA - TEL. 087-240801